

NR Flash

- SPORTS, p. 4, 6, 7 et 8 :
— Le football
— Le hockey
- INFORMATIONS LOCALES,
Pages 10, 12, 14 et 15 :
— Accident de montagne
— Arrivée d'un livre... en fanfare
- NOUVELLES SUISSES ET
ETRANGERES, en page 16

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
TELEPHONE (027) 231 51-52 — C.C.P. II C 274 — LE NUMERO : 25 CENTIMES

La BELLE maroquinerie de qualité

chez le spécialiste

Vallotton

Rue du Rhône — SION

Réussite totale des Journées militaires sierroises

ORGANISATION IMPECCABLE PARTICIPATION ACTIVE DE LA POPULATION

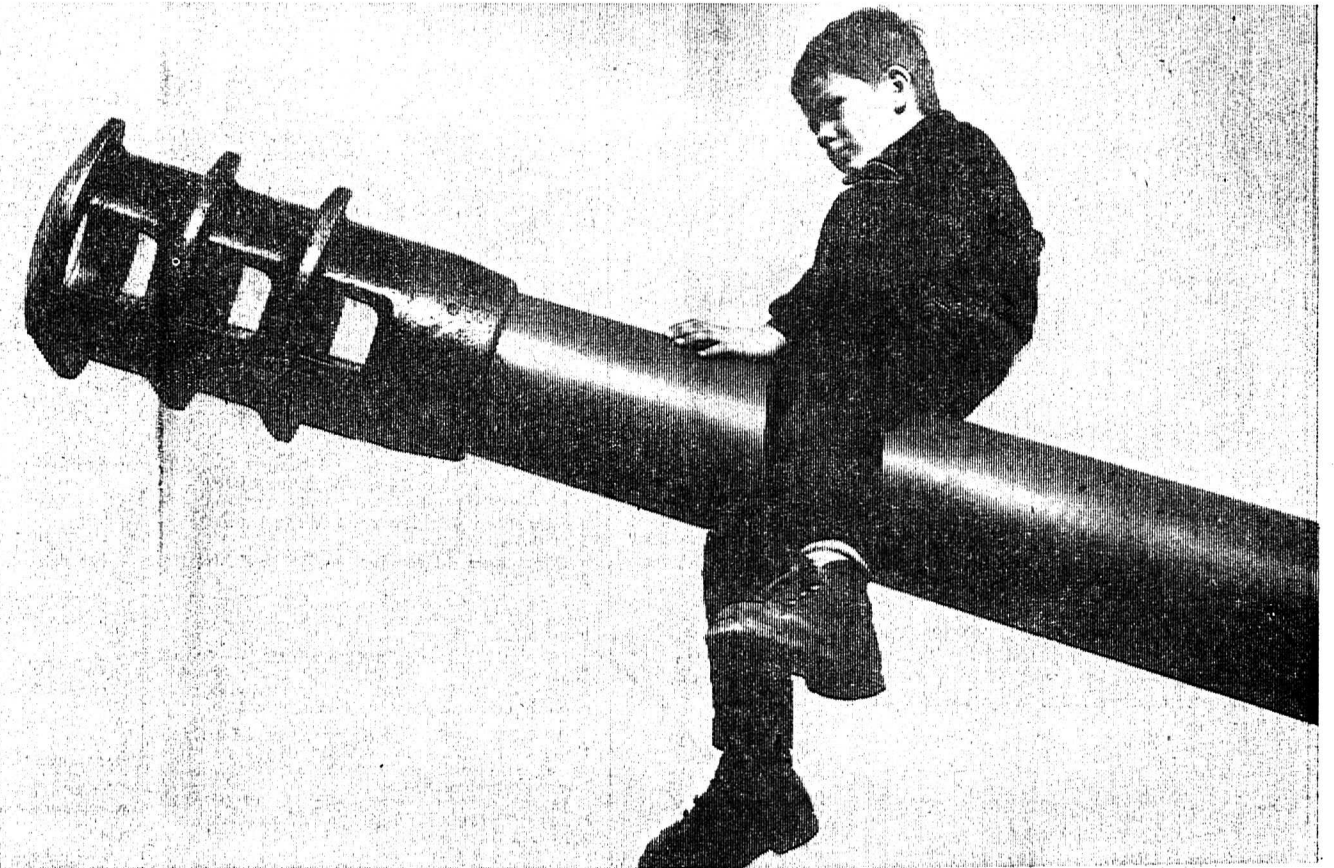
La situation météorologique, avec ses fortes pluies, le foehn violent, dévastateur, s'est améliorée comme par enchantement et elle est devenue favorable, voire magnifique, pour les Journées militaires sierroises. Aussi l'optimisme des organisateurs, cela va sans dire, était au « beau fixe ». Celui des 400 concurrents, gonflés à bloc, pour décrocher des places d'honneur, était tout aussi remarquable. L'enthousiasme, l'entrain de toute la population donnait au Pays du Soleil une animation inhabituelle. Vraiment, Sierre et ses environs, pendant deux journées inoubliables, ont pensé et vécu « militaire ».

Le grand départ de ces imposantes manifestations a été donné effectivement à l'instant précis où le commandant de corps Uhlmann — avec toute la dignité d'un officier supérieur — a coupé le ruban à l'entrée de la place des Ecoles, où s'étaient alignés les chars d'assaut, le venon, les canons et le matériel moderne de notre armée. La fanfare de l'E.R. 210 apportait la note martiale, gaie, à cet acte presque solennel. Un vin d'honneur, geste gracieux et combien apprécié de la part de la municipalité, a été servi, au Château Bellevue, à tous les invités : officiers supérieurs de notre armée; attachés militaires accrédités à Berne; représentants du Gouvernement valaisan, de la municipalité, de la bourgeoisie, et nous en passons. Notre armée était donc représentée par le commandant de corps Frick, chef de l'instruction; le commandant de corps Dubois, chef du 1er C.A.; le commandant de corps Uhlmann, cité plus haut; le colonel divisionnaire de Courten et Kuenzy; le colonel divisionnaire de Courten, Huenzy; le colonel brigadier de Weck, chef du Ter. 10; le colonel Bullet, président de la commission des sports de la Société suisse des officiers; le colonel Gullotti, président central de la S.S.O., ainsi que de nombreux colonels dont nous nous excusons de ne pouvoir tous les nommer. Avec nos officiers généraux, nous trouvons encore les attachés militaires des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne,

de l'Italie, de la Russie, de la Chine, de la Syrie, de l'Egypte.
M. Marcel Gross, chef du département Militaire et président du Conseil d'Etat, représentait notre Gouvernement, et M. Dellberg, la Haute Assemblée.

Le colonel Salzmann, président de la municipalité, a souhaité la plus cordiale des bienvenues à tout le monde. Ses paroles directes, touchantes, ont laissé une forte impression, mettant les invités dans la cordialité, la chaleur du Vieux-Pays. Un banquet servi dans toutes les règles de l'art à l'Hôtel Bellevue, suivit le délicieux apéritif fort apprécié. Le colonel Monnier, avec délicatesse et charme, a tenu les fonctions de major de table. M. Marcel Gross, président du Gouvernement valaisan, a apporté le salut des autorités. Il a souligné la joie, l'honneur pour notre canton d'organiser une telle manifestation militaire et de recevoir les officiers généraux, les attachés militaires. Avec l'élan d'un cœur généreux, le conseiller d'Etat Gross a parlé du rôle du soldat valaisan, du rôle de l'armée et du louable but des activités hors service, dont la VIIIe Course de patrouilles pour officiers est un modèle du genre. Les applaudissements nourris soulignaient bien le profond effet laissé par l'allocation de notre président du Gouvernement. Alors que le dispositif de la course elle-même se mettait en mouvement, avec l'entrée en fonction des chefs de postes, des aides, des arbitres, des différents services, les officiers généraux ont profité d'une visite du val d'Anniviers, avec arrêt et réception à Ayer.

■ LIRE LA SUITE EN PAGE 14 ■



Comme dit la chanson: « Dans nos cantons chaque enfant naît soldat »

Un fait par jour... Un fait par jour

HIER, SUR LES HAUTEURS DE DIOLLY

Les Compagnons de Bordeaux ont mêlé souvenirs et muscat



Le Dr Wuilloud reçut ses hôtes avec la chaleur que l'on connaît à son amitié et à ses vins.

SION. — Après une semaine quelque peu tourmentée, le temps s'était mis à sourire pour accueillir hier sur les hauteurs de Diolly les « Compagnons de Bordeaux ».

Le Dr Wuilloud qui arborait à l'occasion une chèche écarlate reçut tout son monde avec cette chaleur qu'on connaît à son amitié... et à ses vins!

Sous les grands cerisiers où jouait le soleil d'automne, « compagnons et compagnes » partageront une raclette des familles dont la saveur nous court encore les lèvres.

Les racleurs aux bras nouveaux avaient planté leurs dalles de granit dans les prés. Et tout autour ce n'était que vignes où pendent encore au cœur de novembre les raisins des grands vins.

Orchestre par La Marie en costume de Savièse, le service fut dans la ligne de la viande sèche, du fromage d'Arbaz et du gâteau aux amandes.

Pascal THURRE.

■ LIRE LA SUITE PAGE 10 ■

DES AUJOURD'HUI, A SION, A LA MAISON SUPERSAXO

Le livre de l'Apocalypse

EST GRAND OUVERT POUR TOUS !

«...18 JE DECLARE, MOI, A QUICONQUE ECOUTE LES PAROLES PROPHETIQUES DE CE LIVRE: « QUI OSERAIT Y FAIRE DES SURCHARGES, DIEU LE CHARGERA DE TOUTS LES FLEAUX DECRIES DANS CE LIVRE! 19 ET QUI OSERAIT RETRANCHER AUX PAROLES DE CE LIVRE PROPHETIQUE, DIEU RETRANCHERA SON LOT DE L'ARBRE DE VIE ET DE LA CITE SAINTE, DECRIES DANS CE LIVRE! » 20 LE GARANT DE CES REVELATIONS L'AFFIRME: « OUI, MON RETOUR EST PROCHE! »...

LE SIECLE QUE NOUS VIVONS

Et les temps se resserrent de plus en plus; les hommes n'ont pas assez de vélocité pour courir à leur perte. Leur agitation croît autour de leurs inventions scientifiques. Et dans cette gigantesque danse macabre, où les êtres — de ce qui reste encore d'humain en eux — ne se reconnaissent plus, à peine, car la gangrène du matérialisme les possède et les dévore. Ils sont pressés sur les routes; ils filent à travers l'air et cinglent sur les mers, poussés par des

pressentiments terrifiants, car tous les signes de l'Apocalypse ont fait leur apparition, signes implacables, que nous comprenons tous. Nous savons ce qu'ils signifient. Le peintre Mathieu nous les a tracés de son inspiration grave, dans trois illustrations des « Sept anges aux sept coupes ». Leonor Fini nous peint la « Bête de la mer ». Puis le « signe grandiose apparut au ciel: c'est une femme! » C'est aussi le combat des anges, où Fini se révèle illustrateur consommé.

Léonard Foujita a fait trois peintures très fouillées, dans le style de l'art de l'illustration du livre, qui est une description du texte dans « Les quatre cavaliers de l'Apocalypse », les « Sept trompettes » et le sujet dyptique « Paradis et Enfer ». Foujita y étale toute sa conviction religieuse, au métier précieux, d'une main agile et sûre.

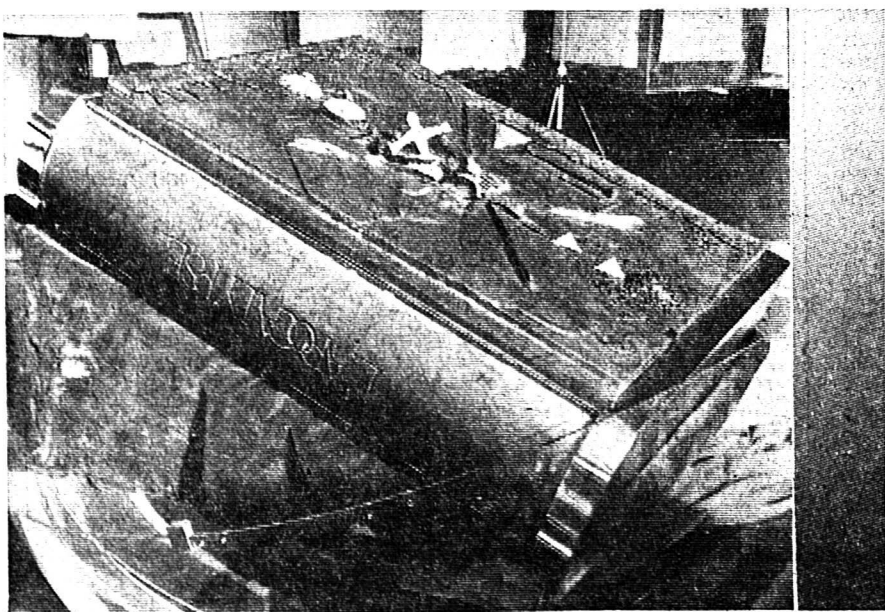
LE CRI D'ALARME

Tous les grands savants se réunirent, ces dernières années, pour alerter le genre humain des périls qui le menacent. La « Fin de l'homme », telle que Pierre-Yves Trémois nous la montre sur son grand parchemin qui représente un être idéalisé, à dessein, afin d'indiquer à ceux qui pourraient survivre à la catastrophe, ce que fut l'homme sur terre, au temps de sa splendeur.

Joseph Foret, homme sensible et perspicace, désirait persuader ses contemporains, comme les hommes, ceux qui ne sont pas encore nés, mais qui viendront sur terre, de se ressaisir, d'accepter son cri d'alarme. Et c'est comme

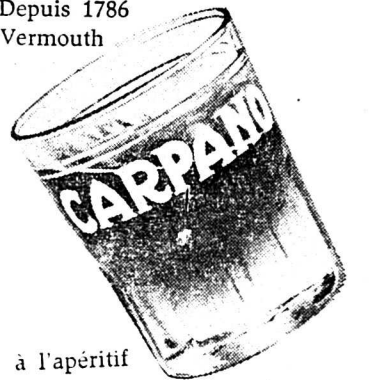
Fred FAY.

■ LIRE LA SUITE EN PAGE 12 ■



La couverture du livre a été modelée par Salvador Dali, puis coulée en bronze.

Depuis 1786
Vermouth



à l'apéritif

**PUNT
E
MES**

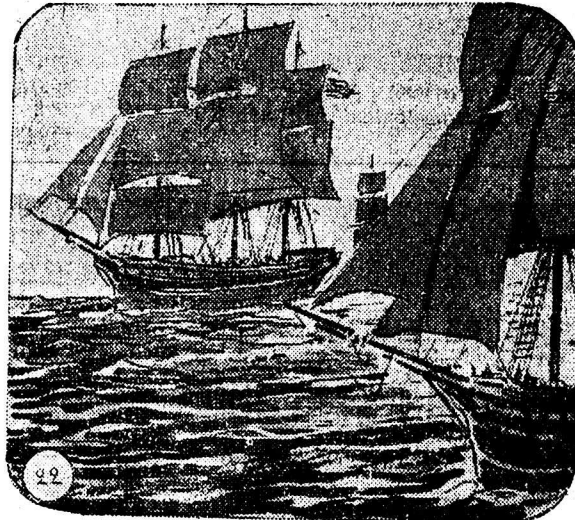
LES MYSTERES DE L'HISTOIRE

UNE ÉTRANGE TRAHISON AUX U.S.A.

8



— Ce qui exaspérait les Anglais. Le temps travaillaient contre eux. L'Espagne, les Pays-Bas avaient montré leur sympathie pour la nouvelle nation. Mais c'était surtout la France qui apportait son appui à Washington. L'escadre du comte d'Estaing avait gagné une grande victoire sur la flotte britannique. Le Couédic avait immortalisé son nom devant Brest. Et maintenant une armée bien équipée, ardente, composée de volontaires, débarquait sous le double commandement de La Fayette et de Rochambeau.



— La situation financière s'en trouvait entièrement bouleversée. Bientôt les Anglais allaient être réduits à la défensive. Ils tenaient encore d'importantes positions comme New York et Charleston, mais pour combien de temps ? Craignant d'être bernés par Bénédicte Arnold, sir Henry Clinton le mit en demeure de rendre tout de suite West Point. Justement Washington s'approchait sur une frégate qui descendait l'Hudson, Mais...



— Quelques heures avant de commettre la double trahison, le colonel Arnold fut démasqué. Comment ? Par qui ? On ne le saura jamais exactement. Certains parlent de la vengeance d'un mari bafoué ? D'autres affirment que Mrs Bénédicte Arnold, pauvre femme tenue dans l'ombre par son sinistre mari, prononça d'imprudentes paroles. D'autres affirment que le contre-espionnage de Washington était supérieurement organisé, et qu'il réussit là un coup de maître

(Copyright by Cosmopress, Genève)

Phil la fusée



Novembre 12

MEMENTO

SIERRE

Locanda. — Dancing ouvert jusqu'à 2 h.
Ermilage. — Ouvert jusqu'à 2 heures.
Pharmacie de service. — De Chastonay, tél. 5 14 33.
Permanence médicale. — Tél. : 5 15 34.
Gyms-Hommes. — Tous les jeudis, à 20 heures, répétition à Combettaz.
Basket-Ball. — Entraînement lundi et jeudi à 19 h. 45, à la place des Ecoles. — Minimes tous les samedis à 14 heures.
Club athlétique Sierre (Section athlétisme). — Lundi et jeudi, à 20 heures : entraînement à la salle de gymnastique. Entraîneur : Hans Allmendinger.
Société de chant Edelweiss - Muraz. — Mardi et vendredi à 20 heures, répétition générale au local
Tambours sierrois. — Répétition tous les jeudis, à 20 heures au local, sous-sol du Café National Cours pour jeunes tambours, de 19 à 20 heures. Se présenter au local ou s'adresser chez M. Martial Barmaz, Muraz.
Gyms-Actifs. — Mardi à 20 h. 30, entraînement pour artistiques, athlètes et nationaux.
Pupilles. — Répétition jeudi à 18 heures à la halle de gymnastique.
Dames-Adultes. — Leçons à 20 h. 30, le mercredi à la nouvelle salle de Combettaz.

SION

Arlequin: tél 2 32 42, voir annonce.
Luz: tél 2 20 45 voir annonce.
Capitole tél 2 15 45, voir annonce
Musée de la Majorie musée permanent.
Carrefour des Arts. — Exposition, Jean-Marie Besson.
Pharmacie de service. — De la Poste, tél. 2 15 79.
Médecins de service. — Dr Dubas Jacques, tél. 2 26 24, et Dr Luyet Maurice, tél. 2 16 24.
Chœur Mixte de la Cathédrale. — Lundi 12 novembre, à 8 h. 30 le Chœur chante la messe du Saint-Esprit, à l'occasion de la session ordinaire du Grand Conseil.
ARDON. — Société de musique « La Cécilia ». — Les répétitions sont fixées au mardi et au jeudi de chaque semaine, à 20 heures précises.
En plus tous les samedis, de 17 h. à 18 heures 30, cours de perfectionnement pour tous les registres.

MARTIGNY

Cinéma Corso (tél. 6 16 22). Voir annonces
Cinéma Etoile (tél. 6 11 54) Voir annonce.
Patinoire. — De 10 heures à 12 heures et de 13 h. 30 à 16 heures; de 20 à 22 heures, patinage.
Petite Galerie. — Exposition Mizette Pultallaz.
Pharmacie de service. — Pharmacie Clouet. Tél. 6 11 37.
Coiffeurs de service. — Hommes: Riedweg; Dames: Rubin.
Bibliothèque. — Ouverte de 16 à 18 h.

MONTHHEY

Plazza. tél. 4 22 80 voir annonce.
Montheolo (tel 4 22 60) voir annonce
Pharmacie de service. — Carraux.

SAINT-MAURICE

Cinéma R.C.V. — Tél. : (privé) 3 64 84. Voir aux annonces.
Chœur Mixte — Mardi et jeudi, répétition à 20 heures 15
Agauoise — Répétitions mercredi et vendredi, à 20 h 30.
Vieux-Pays. — Mardi: danses. Chant, jeudi à 20 h. 30.
Gyms-Hommes. — Exercices, jeudi, à 20 heures 15.
Theresia. — Répétitions les mardis et vendredis, à 20 heures.
Gym. fédéral Pupilles. — Classe C: Mardi, de 18 h. 30 à 19 h. 30. — Classe B: Mardi, de 19 h. 30 à 20 h. 30. — Pupilles A: Vendredi, de 19 h. 30 à 20 h. 30.
Samaritains. — Lundi et mardi dès 20 heures 15, cours de soins aux blessés, salle électorale.

Prévenez les refroidissements

FORMITROL

protège de la contagion

30 pastilles Fr. 1.50 Dr. A. Wandel S.A. Berne

Carda

Normes Gohner: Rayon 13

Fabrique de Fenêtres Maurice Guyot S.A.

Villeneuve.(Vd) ☎ (021) 6 81 31

40 LA VALSE DES POISONS

par Francis Didelot

« Vous devez comprendre... Vous voudriez sans doute qu'à mon âge je possède encore un « sur moi » assez puissant pour me censurer... »

Le « sur-moi », l'idéal de vertu tel que nous nous le formons d'après les parents. Ce sur-moi influencé par les interdictions de l'enfance et qui combattrait plus tard les idées refoulées...

Bignon ne répondit pas. Si peu bavard qu'il fût, jamais, au cours de ses enquêtes, il n'avait subi une pareille contrainte, un ordre aussi net : ne pas parler. Le secret de sa réussite serait ici dans le mutisme. Sa plongée nocturne dans la littérature psychanalyste, si brève qu'elle eût été, interdisait les gestes, les mots inutiles.

Mais d'où venait ce vrombissement dans le silence feutré ? « Allô ? C'est pour vous, commissaire ! »

Dangeville ouvrit un tiroir, mit au jour un téléphone :

Bignon prit le combiné : lorsque le professeur traitait un malade, sûrement il coupait les appels.

« Oui ? » dit le commissaire.

Et, là-bas, la voix de Blanchard :

« Chef, j'ai le dossier de Solange Tolozan. C'est le témoignage de Dangeville qui a fait acquitter la dame. Il était expert. Pourtant il s'agissait bel et bien d'un empoisonnement d'arsenic. »

Bignon racrocha. Dangeville fit un geste.

« Je coupe la ligne. »

Ils étaient seuls, isolés du monde, à l'écart même de cette enquête qui se déroulait dans le reste de la maison. Un policier, un suspect ? Mais non, deux hommes face à face, en quête d'une vérité qui allait loin au-delà d'un crime, qui remontait en amont du geste de mort. On avait supprimé la belle Mme Dangeville ! Et après ? le pourcentage des décès sur les naissances n'en avait pas été modifié ; la terre avait poursuivi sa course à sa même allure cosmique avec ses deux milliards et demi d'insectes humains agrippés à la surface, accrochés à leur petit vouloir de vie, impatient de souffrir, d'aimer, de manger, de se reproduire.

Bignon, pion parmi d'autres pions, aurait dû fouiller les casiers, harceler le coupable éventuel, arracher des aveux. Et il demeurait assis, lové au creux d'un énorme fauteuil dont le cuir s'attédisait à la chaleur de sa nuque. Dans la pénombre il distinguait le lourd divan où s'allongeaient les patients ; à la tête, un étroite tabouret ; ici s'asseyait le professeur Dangeville : peu de lumière ! Le malade confessait ses rêves, ses désirs, livrait sa pauvreté d'âme ; le scapel du silence disséquait enfance, perversions, goûts dépravés, envies honteuses. C'était cela le traitement où Dangeville était passé maître.

A mon tour de te l'appliquer, mon bonhomme !

Le professeur atteignit un meuble. Il remua des papiers, éleva une lourde enveloppe.

« Les radios. »

Bignon prit les clichés. A quoi bon ? Il était incapable d'interpréter ces zones claires ou obscures. Mais il lisait la référence : « Docteur Noumayan, 173 ter, boulevard Pasteur 15e. VAU 58-77. »

Muet, Dangeville présentait encore le diagnostic du radiologue, des mots sauteaux au yeux : « Cancer profus irradiant de la fosse iliaque... noyaux pancréatiques... généralisation subtotale hystéro-pelvienne... » Et ceux-ci : « Opération rigoureusement inutile... »

« Et maintenant... »

La consultation signée de trois grands pontes : Charpentier, Strauss, Melnichoff. Catégoriques : ne pas opérer ; adoucir les souffrances de la malade.

Bignon ne bronchait pas. Il lisait, relisait.

« ... soussignés certifions avoir procédé à l'examen du sujet. Son état général interdit toute opération. Celle-ci n'aurait aucune chance de succès et en ferait que hâter la fin. Nous conseillons l'emploi des barbituriques afin d'atténuer la douleur... »

— Ici. »

De plus en plus étouffant ! Comment s'y retrouver ? Et le professeur qui exprimait :

« Etes-vous convaincu, commissaire ? »

Oui, la femme était condamnée. Chaque jour, chaque heure, on avait attendu l'issue. Dangeville murmura :

« Heureux ceux qui croient en Dieu... Mais « Dieu est mort », a dit André Malraux.

— « L'homme est mort aussi », fit Bignon complétant la citation.

Comme l'on était loin de l'enquête ! Cependant il fallait atteindre à la vérité : celle-ci était dans la pièce, éparse, faite de tous ces cheminements mystérieux dont le réseau mènerait à l'oree du mensonge.

« Nous nous croyons très forts parce que nous détenons quelques parcelles des moyens de l'individu-corps, mais nous ignorons tout de l'individu-âme. »

Dangeville parlait. Il parlait comme ses patients devaient le faire, usés, érodés par le silence, l'immobilité, la pénombre : « Nous admettons le symptôme psychique. Dès lors, qui sait si nous n'étions pas en face de troubles dont l'apparence organique n'avait d'autre cause que nerveuse. »

Bignon cilla : le cancer nerveux... Il va fort, le professeur !

« Il existe des cas où tous les examens cliniques se sont finalement réduits à néant. »

(Copyright by Cosmopress, Genève)

(à suivre)

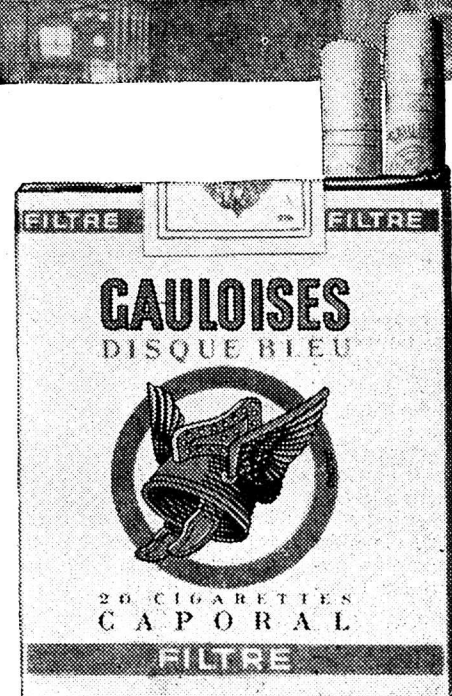
Tout le charme et
tout l'esprit de la France...

5



...dans le goût
authentiquement naturel des
incomparables cigarettes

GAULOISES!



**TABACS
DE FRANCE**

L'arôme particulier des cigarettes Gauloises est dû au tabac français employé exclusivement par la Régie Française.

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

PREMIERE LIGUE

Alors que Malley est battu, Sierre et Martigny se séparent dos à dos

RESULTATS

Malley—Etoile Carouge	1—2
Rarogne—Yverdon	1—3
Renens—Versoix	1—1
Xamax—Forward Morges	4—1
Sierre—Martigny	0—0

CLASSEMENT

1. Yverdon	8	6	2	0	30—7	14
2. Carouge	9	5	2	2	21—15	12
3. Malley	8	5	1	2	15—9	11
4. Le Locle	9	5	1	3	27—13	11
5. Martigny	9	2	6	1	12—9	10
6. Xamax	9	3	4	2	18—17	10
7. Versoix	7	2	3	2	14—11	7
8. Sierre	8	2	3	3	15—27	7
9. Forward	9	1	4	4	10—21	6
10. Monthey	9	1	4	4	5—21	6
11. Stade-Laus.	7	1	3	3	6—11	5
12. Renens	8	1	3	4	5—9	5
13. Rarogne	7	1	1	5	6—14	3

COMMENTAIRES

Malley en se faisant battre sur son propre terrain, cause la surprise du jour. C'est la deuxième défaite du club lausannois qui compromet sérieusement ses chances envers son rival cantonal, Yverdon.

Les Haut-Valaisans n'ont pas résisté au leader, loin de là et le score est encore flatteur pour eux tellement la supériorité, surtout technique des visiteurs fut manifeste. La situation du F.C. Rarogne devient critique, mais espérons qu'il saura améliorer rapidement son rendement. La ligne d'attaque est particulièrement faible.

Renens et Versoix se sont partagés les points et le gain est surtout favorable à l'équipe locale, également menacée du pire. Les débuts du benjamin du groupe sont difficiles, on l'admettra.

Xamax s'est imposé avec aisance à l'équipe pourtant très coriace de Morges. Les vainqueurs se maintiennent ainsi dans le groupe de tête, mais nous ne pensons pas qu'ils parviennent à inquiéter sérieusement les prétendants. L'instrument combatif est nettement insuffisant pour caresser pareil espoir.

Le derby valaisan n'a pas satisfait les amateurs de beaux buts. La lutte a été chaude par instants mais les défenses veillaient au grain afin de sauver au moins un point. Elles ont donc atteint l'objectif principal, mais avouons d'autre part que les deux formations sont encore loin d'offrir un spectacle de bonne qualité. Le F.C. Sierre, qui comp-

te quelques membres dirigeants très dévoués, nous pensons tout particulièrement à cet ami Dani, mériterait tout de même un autre appui moral des fervents du ballon rond. Ils sont trop nombreux ceux qui boudent le stade. Ils rendent un mauvais service à la cause qu'ils prétendent servir!

Le F.C. Martigny ne se fait plus d'illusions, mais nous aimerions qu'il profite de son classement de tout repos

pour introduire quelques jeunes éléments dans sa formation qui commet dimanche après dimanche les mêmes erreurs et dont le rendement est tout que flatteur. Le compartiment défensif est bon, mais la ligne d'attaque ne marque qu'un but par match... c'est peu, c'est insuffisant et dangereux pour les années futures. Alors pourquoi ne pas y remédier immédiatement?

Ry

UN PARTAGE EQUITABLE

Sierre - Martigny 0-0

Stade de Condémines: terrain légèrement glissant. Température automnale. Spectateurs: 400 (concurrence de la télévision).

Arbitre: M. Germanier (Genève), satisfaisant.

Martigny: Rouiller, Martinet I, Kaelin, Martinet II, Rucher, Régamey, Moret, Puippe, Celaya, Grand, Maouche.

Sierre: Pont, Camporini, Genoud I, Berclaz, Beysard, Genoud II (Arnold), Emery, Fricker, Jenny, Giletti, Cina.

Après une demi-heure de jeu, Arnold prit la place de Genoud II, blessé, mais occupa le poste d'inter droit, Fricker passant en ligne intermédiaire.

Condémines a été dimanche le théâtre d'un derby terne, guère plus passionnant que celui qui opposa il y a deux semaines les locaux aux montheyens.

Martigny, qui s'était placé sous le signe de la jeunesse en attaque, de l'expérience en défense, domina généralement avant la pause, Maouche, avec un Beysard à ses trousses, organisa un jeu valable dans la zone centrale, mais qui perdait toute lucidité à l'approche des buts défendus par Pont. Régamey apporta une aide précieuse à son camarade en essayant de donner l'exemple de l'efficacité, en décochant quelques tirs appuyés. A l'opposé, Rouiller ne fut pratiquement jamais en difficulté, Giletti pointant bien trop haut ses essais. Martinet I sauva néanmoins un but inévitable, en stoppant Arnold sur la ligne fatidique à la 44e minute.

Les visiteurs se montrèrent moins agressifs après le thé. Maouche œuvra de manière plus défensive, ce qui permit à Beysard de s'installer à son tour dans le terri-

toire central. Mais Kaelin, calme et clairvoyant, manifesta une autorité souveraine, en accaparant toutes les balles qui prenaient la direction de son jeune gardien. Comme Camporini en faisait de même devant Pont, les avants recherchèrent leur salut, dans des tirs à distance décochés avec une imprécision effarante.

Le nul ayant sanctionné cette confrontation de qualité inférieure reflète parfaitement le déroulement des opérations. Sierre hérita son point grâce à la prestation de Camporini, Martigny le sien grâce à celle de Kaelin. Dans le camp bas-valaisan, on remarqua tout de même aussi le travail de Maouche, la solidité des frères Martinet, la technique de Puippe, la vélocité de Moret. Ces atouts furent toutefois inopérants sur le plan collectif. Il semble bien que le onze octodurien a déjà définitivement abandonné toute prétention quant à l'ascension. La politique de rajustement innovée contre Sierre est donc parfaitement indiquée.

A Sierre, la rentrée de Camporini a constitué le seul motif de réelle satisfaction. On espérait toutefois que ce renfort influencerait de manière plus marquante le style de l'équipe. Malheureusement, la méforme de bon nombre d'éléments ne permit pas d'entrevoir le mieux attendu. Beysard se dépensa pourtant sans relâche, lui aussi, mais momentanément la confusion et l'imprécision règnent en maîtres dans le onze rouge et jaune. Ce malaise général n'a certes pas à l'origine la mauvaise volonté des joueurs. Chacun se livre généreusement. Avec cet unique argument, il sera toutefois problématique de se mettre rapidement à l'abri d'une mauvaise surprise.

Gipi.

TROISIEME LIGUE

Les jeux sont loin d'être faits!

Groupe I RESULTATS

Lens—Naters	5—1
Steg—Lalden	4—1
Sierre II—Châteauneuf	0—3
Viège—Grimisuat	1—2
St-Léonard—Sion II	0—1

CLASSEMENT

1. Sion II	8 m.	11 pt.
2. Viège	6	9
3. Lens	6	9
4. Rarogne	7	9
5. Grimisuat	7	9
6. Châteauneuf	7	8
7. Lalden	7	7
8. Steg	7	6
9. St-Léonard	8	5
10. Naters	8	5
11. Sierre II	7	0

COMMENTAIRES

Lens a disposé avec aisance du néo-promu qui, malgré toute sa bonne volonté, ne résiste que faiblement aux adversaires de taille. Lens rejoint ainsi le F.C. Viège.

Steg est toujours dangereux sur son terrain aussi petit que bosselé! Lalden en a fait une cruelle expérience en laissant les deux points chez son rival.

Il n'y a pratiquement pas d'issue pour les « réserves » sieroises: autant de défaites que de matches, voilà un bilan sans espoir de sauver la faillite! Châteauneuf reste l'enfant terrible de son groupe et tous ses adversaires feront bien de se méfier. Il bat les meilleurs pour succomber huit jours plus tard contre le dernier. Cette fois-ci ce fut le contraire, mais l'exception confirme la règle.

Viège a profondément déçu ses supporters en laissant échapper les deux points face à un adversaire, certes volontaire, mais que nous ne pensions pas capable de pareil exploit. Grimisuat remonte bien la pente et le voilà aujourd'hui menacer les premiers.

Le match de St-Léonard fut très disputé mais dirigé avec compétence par M. Darbellay, de Roche. Les Séduois se sont imposés par un léger avantage d'un but et, momentanément du moins, ils prennent le commandement du groupe. La lutte s'annonce particulièrement sévère entre Sion II, Viège et Lens. Qui sortira vainqueur de ce trio? Tout pronostic est bien difficile, les équipes faisant toutes preuve de beaucoup d'irrégularité dans leurs prestations.

Groupe II RESULTATS

Vétroz—Ardon	2—1
Vouvry—Port-Valais	0—0
Chamoson—Saxon	1—3
Leytron—Evionnaz	4—2
Conthey—Collombey	1—1

CLASSEMENT

1. Vétroz	7 m.	11 pt.
2. Saxon	6	10
3. Collombey	7	10
4. Conthey	8	8
5. Leytron	7	7
6. Port-Valais	5	6
7. Ardon	6	6
8. Vouvry	8	6
9. Evionnaz	8	5
10. Riddes	7	3
11. Chamoson	7	2

COMMENTAIRES

Le grand derby du Centre est revenu au leader, Vétroz. Depuis quelques dimanches, tout marche sur des roulettes au sein de la formation vétronienne et espérons que cette belle forme et la chance restent fidèles aux joueurs Cotter, Evéquo et autres.

Vouvry et Port-Valais se sont quittés sur un résultat nul et la prestation des deux équipes valait bien un point pour chacune.

Saxon est certainement le favori No 1 du groupe, ce d'autant plus qu'il compte un match de retard sur Vétroz que nous faisons toujours bénéficier de deux points qui risquent de lui échapper sur le tapis vert. La ligne d'attaque avec Gillioz et Karlen possède un bon bagage technique et nous pensons que les hommes de la Cité des Abricots sauront défendre leurs chances avec succès.

Faible résistance d'Evionnaz contre Leytron qui redresse sérieusement sa situation bien compromise il y a trois semaines encore. Tant mieux. Les vainqueurs restent menacés par Riddes et même Chamoson.

Collombey est allé récolter deux points précieux sur son contheysan. Il y a bel et bien crise au sein du F.C. Conthey et nous regrettons vivement que l'ancien leader ne parvienne pas à la surmonter. Les points s'envolent et il sera bientôt trop tard de les regretter.

Ry

DEUXIEME LIGUE

Salquenen, Grône et Vernayaz battus!

RESULTATS

Saillon—Monthey II	3—1
Salquenen—Orsières	1—3
Chippis—Vernayaz	1—0
Fully—Muraz	0—1
Grône—Brigue	1—2

CLASSEMENT

1. Muraz	8 m.	13 pt.
2. Brigue	8	11
3. Grône	8	10
4. Salquenen	7	9
5. Vernayaz	8	9
6. Saillon	9	8
7. Fully	7	7
8. Orsières	8	6
9. St-Maurice	6	4
10. Monthey II	7	4
11. Chippis	7	4

COMMENTAIRES

Saillon ne s'est pas fait surprendre par la modeste équipe réserve montheyenne. Grâce à ces deux nouveaux points, Saillon s'éloigne de la zone dangereuse, alors que Monthey II partage aujourd'hui la lanterne rouge avec le F.C. Chippis.

C'était la journée des surprises telles que nous les rencontrons plutôt en Coupe de Suisse qu'en championnat! Orsières cause la première surprise en battant Salquenen dans son propre fief. Ce n'est pas peu dire lorsqu'on connaît la volonté qu'affichent en général les hommes de l'entraîneur Adrian Mathier. Un grand bravo à Orsières qui fait de louables efforts afin d'éviter toute culbute. A ce régime là il y parviendra!

Le dernier du classement, le F.C. Chippis, a battu l'un des candidats à la première place. Deuxième surprise qui nous prouve également que la bonne volonté renverse des « montagnes »! Félicitons sans réserves les hommes de la Cité de l'Aluminium pour leur magnifique exploit.

Muraz a rencontré une vive résistance sur le terrain du F.C. Fully. Le petit but marqué, le seul de cette rencontre, suffit néanmoins pour que le leader confirme ses légitimes prétentions.

Brigue est généralement bien plus fort sur son propre terrain que sur celui de l'adversaire. Qu'il obtienne un résultat aussi flatteur à Grône constitue la troisième et dernière surprise de cette journée intéressante de deuxième ligue. Le club haut-valaisan talonne ainsi de très près le F.C. Muraz et la suite des opérations intéressera vivement les intéressés à la deuxième ligue.

Ry

Chippis - Vernayaz 1-0 (0-0)

Terrain du F.C. Chippis. bosselé. Arbitre: M. Domeniconi (Genève) parfait. Spectateurs: 100.

Chippis: Ballestraz, Zufferey, Voide, Henzen, Craviolini II, Favre, Menozzi (Déléroz), Rey, Craviolini I, Roberti, Perez.

But: Craviolini I 55'.

L'entraîneur André Roussy, qui se creusait la tête, depuis pas mal de semaines pour remédier à la faiblesse de son équipe, a joué une carte particulièrement risquée dimanche, en disposant ses hommes en formation de WM. Cette initiative on ne peut plus osée, contre un adversaire de la classe de Vernayaz, se révéla finalement payante, chaque élément remplissant les consignes imposées avec une discipline digne de mention.

Chippis, domina le plus souvent notamment avant la pause, mais Moret, le portier bas-valaisan, se montra comme à l'accoutumée très à son affaire. Son autorité remarquable, ne fut prise en défaut qu'à la 55' de jeu, sur un tir de Craviolini I.

Si Chippis a droit à des éloges, Vernayaz par contre a légèrement déçu. L'équipe ne paraissait pas dans une journée faste et certaines remarques formulées entre joueurs laissaient percevoir un esprit de camaraderie défaillant.

Gipi.

Saillon - Monthey II 3-1 (1-1)

Monthey II débuta de belle façon, s'assurant une certaine supériorité qu'il concrétisa par un joli but. Saillon eut alors une bonne réaction, et Pellaud parvint à égaliser. Jusqu'à la pause, le match fut partagé et le score plus modifié malgré de multiples essais de part et d'autre.

Dès la reprise, le match tourna à l'avantage de Saillon grâce à Pellaud, dont l'action fut décisive. L'ex-Martignier, dont l'allant et le dynamisme sont bien connus, anima sa ligne d'attaque. Il fut l'auteur du 2e but et contribua au 3e marqué par Perraudin. Monthey II ne s'avoua pas vaincu pour autant et jusqu'à la fin se défendit de belle manière. Grâce à sa défense, qui fit un excellent match, Saillon parvint à conserver son avantage et remporta ainsi une victoire méritée. Mais Monthey II ne déméritait nullement; il surprit en bien par la qualité de son jeu et eut de belles actions qui auraient pu donner un résultat plus favorable avec un peu de chance. Bon arbitrage de M. Demierre (Grand-Lancy).

Fully - Muraz 0-1 (0-1)



Toute l'équipe de Muraz dut se replier devant son but en fin de match pour garder l'avantage acquis. Ici le gardien Fumeaux est battu mais le No 10 renverra le ballon, sauvant in extremis. La position de Marquis et celle de l'ailier gauche (11) soulignent bien cette défense acharnée.

Renonçant à toute prétention pour la première place, Fully aligne quelques jeunes dont l'avant-centre Roduit. Claude Bender, pilier de la défense, suspendu, n'est pas parmi ses camarades. Son absence se fera sentir surtout pour tirer les coups francs, dont il est spécialiste. Muraz, lui, aligne ses meilleurs éléments, notamment Marquis, qui reste son principal organisateur de jeu.

Contrairement à l'attente générale, le match ne fut pas d'un niveau élevé. Il fut émaillé d'arrêts de jeu. L'arbitre, M. Bögli,

Lausanne, eut le tort de trop discuter avec les joueurs; à un moment, en seconde mi-temps, le jeu ne reprit qu'après 5 à 6 minutes d'arrêt! Il faut dire, à sa décharge, qu'il n'eut pas la tâche aisée, les joueurs contestant ses décisions et se contrariant sans pour autant employer la dureté et la méchanceté. Mais tout cela nuisit considérablement à la qualité du jeu.

Fully se montra une fois de plus fatigué et sans nerf! L'intention était bonne, mais les muscles n'obéissaient plus. Toute l'équipe est encore sous le coup d'une certaine lassitude. Elle paie, sans aucun doute, les efforts faits en coupe.

Selon son habitude, Muraz joua avec une grande énergie, particulièrement en défense, où l'on ne commit qu'un minimum d'erreurs. Il eut la chance de marquer son but par Marquis avec la complicité d'un arrière de Fully (déviation) en première mi-temps et de conserver ce maigre avantage; assez difficilement, il faut le reconnaître, car Fully eut dans les dix dernières minutes l'égalisation à sa portée, plusieurs fois.

Leytron - Evionnaz 4-2 (2-0)

La défense d'Evionnaz se montra moins sûre qu'habituelle; elle commit de nombreuses erreurs dont plusieurs furent exploitées par un Leytron animé d'un esprit nouveau par la réintroduction de quelques anciens. A la 10e minute, le team local ouvrit le score et porta bientôt son avantage à 2-0.

Après la pause, Evionnaz joua beaucoup mieux. Attaquant en profondeur, ses avants parvinrent à égaliser entre la 55e et la 60e minute. Ce fut le tournant du match. Au lieu de se serrer en défense et d'appliquer un marquage plus sévère, les visiteurs se lancèrent à l'offensive. Mais, ce faisant, ils découvrirent leur gardien et prirent deux buts en trois minutes! Dès lors, Leytron domina et remporta une victoire largement méritée.

Le renouveau manifesté à Leytron par le récent succès sur Conthey s'est trouvé confirmé. Sans être transcendant, le onze a disputé un bon match, se montrant particulièrement opportuniste. Evionnaz se défendit bien, mais demis et défenseurs n'eurent pas les réactions habituelles et influencèrent ainsi le jeu de l'attaque, mal appuyée et livrée à elle-même.

Saint-Léonard I - Sion II 0-1 (0-1)

Spectateurs: 100. Terrain: pas marqué et bosselé. Arbitre: M. Darbellay de Roche (très bon).

SION II: Bartolotti; Valente, Pralong, Pralong II; Pellet, Sivilotti; Bianchini, Bovier, Walzer, Zufferey, Schlotz.

Cette rencontre s'est déroulée à 14 h. 45 et a vu une domination assez régulière des Séduois qui ont marqué leur unique but à la 14e minute par Walzer sur mauvais renvoi de la défense. Dès cet instant, le match devint haché et il fallut toute la compétence de l'arbitre pour calmer les esprits échauffés. Saint-Léonard n'est pas resté inactif durant les 45 dernières minutes et a souvent menacé le sanctuaire de Bartolotti. Sur corner, ce dernier a renvoyé du poing une balle vissée et très difficile sautant ainsi son camp d'une égalisation certaine.

Dans l'ensemble, l'équipe de Sion II affichait une meilleure technique individuelle mais la malchance l'empêcha de scorer davantage. Contrairement à sa performance insuffisante de dimanche dernier contre Viège, Bovier s'est brillamment racheté à l'occasion de ce match.

Ultra-Bienna
la lessive efficace

Pour ceux qui roulent par obligation

Qu'emportez-vous? 12000 échantillons de soie, 6 collections complètes de couverts en argent, ou des machines à calculer? Qu'importe, avec l'Opel Record, vous transportez tout à la fois; dans son immense coffre à bagages ou à l'intérieur de sa spacieuse carrosserie. Vous avez ainsi toujours sous la main. Et ses portières (2 ou 4 au choix) s'ouvrent largement. Elles sont munies de serrures de sûreté vous protégeant du vol. Chez qui allez-vous? Sur ce point-là, aucune inquiétude

à avoir si vous roulez dans une Opel Record. Elle est belle, mais sans affectation; elle a du chic, sans clinquant: une élégance sobre et racée. Qu'avez-vous à faire? Rouler beaucoup, tous les jours... et même de nuit, par tous les temps? C'est alors que l'Opel Record vous apparaîtra comme un véritable salon ou bureau roulant, comme un serviteur infatigable et fidèle. Et le réseau de service Opel, comme une organisation à laquelle on peut se fier.

Combien de kilomètres parcourez-vous par an? Plus de 40000? Dans ce cas, faites un essai vraiment sérieux de l'Opel Record. C'est la voiture qu'il faut à ceux qui circulent par obligation: votre second home!

Opel 1500 fr. 7450.-; Opel Record, avec moteur 1,7 litre, 2 ou 4 portes, depuis fr. 8575.-; Opel Car-A-Van, depuis fr. 9275.-; Opel Ascona Coupé fr. 9850.-; Opel Record • L • Deluxe (4 vitesses) fr. 10400.-. * Supplément pour boîte à 4 vitesses fr. 110.-.



ORN 161 / 63 N

Opel Record

Un produit de la General Motors
Montage Suisse

Pour tous vos imprimés: Imprimerie Moderne S.A. Sion

Profitez !!

des réelles occasions que vous pouvez encore trouver à la grande

Liquidation partielle

de l'ancienne fabrique de meubles WIDMANN Frères, Sommet du Grand-Pont, Sion, téléphone 2 10 26.

Reprise par Armand Goy, ensemblier-décorateur, propriétaire des grands magasins de meubles ART & HABITATION à Sion.

CHAMBRES A COUCHER

SALONS

SALLES A MANGER

et tout un assortiment de meubles isolés des genres traditionnels, modernes, de style et rustiques.

TISSUS DE RIDEAUX ET DE DECORATION, TAPIS, ENTOURAGES,
JETTES, COUVRE-LITS.

Vente au rabais autorisée jusqu'au 15 novembre 1962.

Demain 13 novembre

Dernier jour de la Liquidation partielle

autorisée pour cause de dégâts d'eau

au Ménage Moderne

**BRUTTIN-GAY-
BALMAZ - SION**
Rue du Rhône 29,
tél. (027) 2 48 86

PROFITEZ D'ACHETER AVANTAGEUSEMENT

Machines à laver
Frigo
Fourneaux à mazout
Aspirateurs
Cuisinières
Blocs de cuisine
etc.

Rabais 10 - 15 - 20%

LE SPORT LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Causes et conséquences d'une double défaite

TROISIEME LIGUE

Vétroz I - Ardon I 2-1

VETROZ : Antonin; Germanier, Evéquo; Bonvin, Evéquo I, Pillot I; Bérard, Pillot II, Praz, Cotter, Favroz.

ARDON : Evéquo, Gaillard R., Nicollier; Georgy, Allégroz, Rebord; Tanner, Frossard, Genolet, Coppex, Gaillard J.

Arbitre : M. Albrecht, Viège (un peu « local »).

Sur sa brillante lancée, Vétroz a écarté de son chemin un voisin qu'il redoutait particulièrement. La stricte défensive appliquée dès le début du match en est la preuve. La confrontation se résuma donc en un perpétuel monologue entre les derniers remparts locaux et l'attaque massive des visiteurs. Maîtres incontestés du terrain, ces derniers se sont cassés les dents sur des hommes décidés.

Vétroz a connu une réussite rare. Cotter et ses camarades se sont créés en tout et pour tout trois occasions de but dont deux ont été transformées. En ces occasions, ils ont profité de l'inexpérience d'Evéquo, l'émotif remplaçant du keeper titulaire. De l'autre côté, l'excellent Antonin a vu trois shoots heurter sa transversale alors que nombre d'autres frôlaient ses montants.

Vétroz consolide sa position en tête de groupe. La défense est solide, bien regroupée grâce au repli constant de Pillot II et Evéquo I. Cotter, toujours aussi rusé, tire les ficelles au milieu du terrain. En attaque, par contre, seul Praz constitue un danger sérieux. Il manque à cette sympathique formation des ailiers de valeur pour pouvoir justifier des prétentions sérieuses.

Ardon présente toujours le même jeu souverain jusqu'à l'orée des seize mètres aderses. Là réside la clef du succès, à savoir la dernière passe ou l'ouverture décisive. La défaite de ce jour n'est pas catastrophique étant donné le manque de réussite signalé plus haut. En continuant à miser sur la carte technique, Allégroz et ses gars sauront ramener le sourire sur les lèvres du président Exquis.

Gr.

Sierre II - Châteauneuf 0-3 (0-2)

Arbitre : M. Stoller (Interlaken) bon. Sierre : Bruttin, Tissières, Genoud III (Simili), Clavien, Grand, Däller, Mermod, Gard, Morand, Salamin, Zuppecchin, Müller.

Buts : Nanczo 22', d'un tir arrêtable à distance. Praz 37' à bout portant. Rössin 89'.

Les efforts de Gard, Salamin et Grand, permirent aux locaux, de dominer légèrement les visiteurs avant la mi-temps. Ceux-ci plus opportunistes toutefois, manœuvrèrent par de vastes débordements par les ailes, notamment par le véloce Germanier.

Sierre continua à se complaire dans la pratique d'un football improductif après la pause. L'avantage territorial qui en résultait, ne s'exprima pas en buts et le gardien visiteur n'eut finalement aucune intervention notable à effectuer.

En définitive victoire méritée de l'équipe la moins compliquée et la plus désireuse d'arracher l'enjeu. Dans la situation actuelle, on était pourtant en droit de supposer que ce désir habitait plutôt la formation locale.

QUATRIEME LIGUE

Grône II—St-Nicolas	4-0
Montana—Lalden II	4-1
St-Léonard II—Lalden II	0-2
Varen—Granges (arrêté)	1-1
Viège II—Salquenen II	1-6
Erde—Vex	3-2
Savièse II—Bramois	1-4
Grimisuat II—Evolène	1-4
Ayent—E.S. Nendaz	2-1
Ayent II—Saillon II	2-3
Fully II—Martigny II	1-7
Bagnes—Ardon II	5-0

JUNIORS A - INTERREGIONAUX

Sion—Lausanne-Sports	0-0
Chailly—U.G.S.	renv.
Servette—Fribourg	0-1
Cantonal—Monthey	6-0
Etoile Car.—Villars-s. Glâne	5-0

JUNIORS A - PREMIER DEGRE

Vernayaz—Salquenen	1-3
Martigny II—Martigny	2-10
Brigue—Leytron	0-0
Saillon—Sion II	0-1

JUNIORS A - DEUXIEME DEGRE

Rarogne—Viège	0-2
Steg—Grône	2-2
Varen—Granges	2-1
Naters—Chippis	2-3
Lalden—Lalden	3-1
Conthey—Savièse	4-1
Erde—St-Léonard	0-5
Vétroz—Bramois	2-4
Ardon—Châteauneuf	0-3
Saxon—Fully	3-2
Osières—St-Maurice	2-1
Riddes—Villages	3-1
Chamoson—U.S. Port-Valais	2-0

CAMPIONNAT CANTONAL VETERANS

Châteauneuf—Viège	2-1
-------------------	-----

(De notre envoyé spécial Serge DOURNOW)

C'est donc confortablement et doublement battue que la Suisse s'en est revenue de sa sortie hollandaise de ce dernier week end. Scores justes, reflétant parfaitement l'allure des parties où jamais nos représentants ne purent se hisser au niveau de leurs hôtes. Il faut toutefois faire une différence entre ces deux matches : samedi, à La Haye, les « espoirs » furent étouffés dès les premières minutes, subissant sans cesse une poussée néerlandaise qui ne s'arrêta jamais. Dimanche, à Amsterdam, ce fut tout autre. On perdit sans paraître ridicule, en jouant mieux au ballon, mais le tempo n'y était pas, le souffle resta au vestiaire, lors du repos. Les « rouges » offrirent même deux magnifiques cadeaux à leurs adversaires, sans lesquels — peut-être — la confrontation se serait soldée par un résultat nul.

BARLIE ET BERTSCHLI RESSORTIRENT DU LOT

Dans la grisaille et la violence du vent de La Haye, deux hommes se mirent pourtant en évidence : le Séduois Barlie et le Chaux-de-Fonnier Bertschi. Le premier ne resta qu'une mi-temps à son poste. Il laissa ensuite sa place à Gautschi, mais durant ses quarante-cinq minutes, il se montra sûr, adroit, plein de réflexes. Ce fut l'espoir parfait, laissant entrevoir avec quiétude l'avenir des prochaines rencontres internationales. M. Rappan tient en lui un excellent gardien, quant à Bertschi, les seules fois où il osa laisser aller sa technique, son amour du ballon, il passa allégrement le mur hollandais en même temps qu'il comblait d'aise les quinze mille spectateurs présents. Malheureusement la consigne était là, le petit jeu était banni dès le départ, et le grand Heinz n'osa pas, pour sa première sélection officielle, passer au travers. Dommage, car sans doute aurions-nous eu d'autres buts à inscrire sur nos feuilles... les autres ?

Si la défense chaux-de-fonnière fit son travail, honnêtement, sans plus, les Durr, Frigerio et autres furent constamment au-dessous de leurs moyens. En résumé, une équipe très forte sur le papier qui se montra quelconque sur le terrain.

Pour la rencontre principale, M. Rappan avait fait appel à quatre inédits : Ansermet, Stehrenberger, Kuhn et Hertig. Le résultat fut moyen. Dans les bois, le portier des Young Boys se montra sûr de lui, et aucun des trois buts ne peut lui être imputé. Avec Stehrenberger on pouvait craindre une série de fous, une certaine méchanceté même. Il n'en fut rien, le Lucernois ne parvenant jamais à tenir son homme. Constamment pris de vitesse, ou à terre, l'arrière gauche helvétique eut le triste privilège de commencer sa carrière internationale par un autogoal. Kuhn se battit à la mesure de ses moyens, et s'il termina déprimé, c'est qu'il a sur la conscience le troisième but. Quant à

Hertig, il fut bon, excellent même par instant. Grâce à lui la Suisse sauva d'ailleurs l'honneur.

DEFAUT PRINCIPAL : LE MANQUE DE VITESSE

Comme dit plus haut, ce qui manqua à nos représentants, du début à la fin, ce fut la vitesse. Ce défaut n'est pas nouveau. Il sera pourtant difficile — voire impossible — d'y remédier. Une balle neutre, à disputer, n'échoit jamais à un joueur suisse. L'adversaire arrive toujours la fraction de seconde avant. C'est là sans doute qu'est le plus grand défaut du football helvétique. Et sans nous avancer trop nous pouvons affirmer qu'avec le même tempo que les Hollandais, les Suisses auraient aujourd'hui un avantage dans la Coupe des nations. Même les « étrangers » Eschmann, Pottier et Allemand ne purent suivre le rythme imposé par les maîtres de céans. Il est vrai que Pottier a de la peine à retrouver sa grande forme de l'an dernier, alors que Allemand est totalement hors de condition. M. Rappan n'a pas eu trop de mal à le faire libérer de Mantoue : il ne joue actuellement plus, connaissant une méforme assez inquiétante !

ET MAINTENANT ?

Que vont faire maintenant nos sélectionneurs. Le programme est encore chargé : ce sera l'Allemagne, à Karlsruhe, à la veille de Noël, puis le Maroc, à Casablanca, trois semaines plus tard. Enfin, il faudra accorder à nos adversaires d'hier leur revanche, sur sol helvétique, cette fois-ci le 31 mars prochain. Prendra-t-on les mêmes et recommandera-t-on ? ou notre « sorcier » découvrira-t-il le moyen de redresser une situation qui s'annonce médiocre ? On ne le sait, mais on ose espérer que les prochaines confrontations nous apporteront un peu plus d'attrait. Hier, les soixante-cinq mille spectateurs du stade olympique d'Amsterdam s'en sont retournés déçus. Le spectacle n'avait pas été de qualité. Les joueurs suisses, comme ceux de Hollande d'ailleurs, se montrèrent des artistes moyens. Mais ces derniers avaient une excuse : eux, ils avaient gagné.

Hollande - Suisse 3-1 (1-1)

Spectateurs : 60.000.
ARBITRE : M. Panpos (Portugal).
SUISSE : Ansermet; Grobéty, Schneiter, Stehrenberger; Tacchella, Kuhn; Hertig, Allemand, Eschmann, Vonlanthen, Pottier.
HOLLANDE : 10ème Van der Linden; 42ème Hertig (1-1); 75ème Zwart; 76ème Groot.

Le début de cette rencontre est plaisant, les Suisses font jeu égal avec leur adversaire qui a cependant un léger avantage physique. Les Hollandais se font pressants et à la 10ème minute, Van der Linden, profite d'une mésentente dans le compartiment défensif pour ouvrir la marque à la grande joie des 60.000 spectateurs. Les Suisses réagissent mollement et leurs actions ne paraissent pas très dangereuses. Les défenseurs hollandais sont intraitables et seul Pottier s'avère capable d'inquiéter sérieusement le gardien adverse. Dans l'ensemble, la Suisse est légèrement dominée, mais c'est précisément durant cette période qu'une échappée permet à Hertig d'égaliser juste trois minutes avant la mi-temps.

La deuxième mi-temps sera nettement à l'avantage des « locaux » qui battront avec une certaine facilité et à deux reprises le compartiment défensif suisse où Ansermet se défend admirablement bien contrairement à ses collègues. L'introduction de Stehrenberger est encore prématurée et l'entente avec Schneiter et Grobéty est tout que bonne. Les Hollandais n'en demandent pas davantage pour s'assurer une victoire entièrement méritée.

Beau succès suisse

Suisse - Luxembourg 3-1 (3-1)

Stade : Brühl; terrain : parfait état; temps : agréable; spectateurs : 1700; arbitre : M. Daniel Bellet, de Lausanne, assisté de MM. E. Allemand et W. Lüthlin, de Bienne.

Suisse : Demonerjand; Thoma; Ruegg, Bucher, Ramseier, Schmid; Meier, Schmied (Guillet), Tribolet, Bosset, Althaus.

Luxembourg : Hostert; Da Grava, Grava, Gorges; Wanz, Schmitt, Bernard; Schreiner, Kregmer, Hoffmann, Lang, Folschette.

Buts : 9e Althaus, sur passe de Schmied; 27 Schmied, d'un tir à 18 m.; 29e Althaus, sur effort personnel; 30e Bernard, sur effort personnel.

Espoirs hollandais - Espoirs suisses 4-1 (2-0)

Hollande : Van Zoghel; Ter-Horst, Borghuis, De Groot; Zoetendal, Vriens; Heynen, Hoenen, Nuninga, Kaizer, Adelaar.
Suisse : Barlie (Gautschi); Matter, Leuenberger, Deforel, Dürr, Grünig (Schaller); Schultheiss (Meyer), Bertschi, Frigerio, Daina, Schindelholz.
Spectateurs : 8000.

À La Haye, les Espoirs suisses se sont inclinés face à une formation redoutable hollandaise qui se montra supérieure dans tous les compartiments.

Dès le coup d'envoi, les « locaux » partent à l'attaque et obtiennent déjà deux corners dégagés avec peine par Barlie. Deux violents tirs expédiés par Kaizer et Heynen passent de peu à côté de la cage helvétique. À leur tour, les Espoirs suisses tentent leur chance, mais les deux corners en leur faveur ne sont pas exploités. Barlie se distingue à plusieurs reprises, évitant l'ouverture du score par quelques parades très applaudies. Mais la supériorité hollandaise est telle que la défense suisse ne peut tenir ce rythme et, à la 34e minute, Kaizer, qui a éliminé Grünig, bat le portier séduois à bout portant. Dürr et Matter se signalent quatre minutes plus tard par une grave mésentente, ce dont profite habilement Hoenen pour inscrire le numéro deux.

Malgré quelques échanges au sein de la formation suisse, celle-ci ne trouve pas la bonne carburation alors que son vis-à-vis inscrit tranquillement le troisième but par Heinen, un avant très talentueux. Bertschi est le seul Suisse à se distinguer et, sur effort personnel, parviendra à sauver l'honneur de son équipe à la 76e minute. La contre-attaque est vive et très rapide si bien que la différence de buts est rétablie une minute plus tard par Sparta qui déborde sans peine une défense suisse affolée. Le résultat correspond absolument à la prestation des deux équipes et, en fait d'espoirs, ce fut plutôt maigre du côté suisse.

1. Hollande—Suisse	3-1
2. Küsnacht—Vaduz	2-1
3. Red Star Zurich—Baden	2-1
4. Saint-Gal—Dietikon	0-2
5. Alle—Gerlafingen	2-3
6. Concordia Bâle—Langenthal	5-2
7. Longeau—Wohlen	1-4
8. Nordstern Bâle—Delémont	1-2
9. Soleure—Old Boys Bâle	2-0
10. Malley—Etoile Carouge	1-2
11. Renens—Versoix	1-1
12. Sierre—Martigny	0-0
13. Xamax—Forward Morges	4-1

DE TOUT UN PEU...

ATHLETISME

Performance internationale

Au cours d'un meeting organisé à la Ostseehalle de Kiel l'Américano-Lausannois Dave James a réussi le temps excellent de 6'2 sur 60 yards.

FOOTBALL

A Luxembourg : Luxembourg-Hollande 2-6 (1-1)

ITALIE—AUTRICHE 2-1 — Magnifique performance des Transalpins qui paraissent avoir redressé leur équipe nationale.

HONGRIE B—FRANCE B 1-2 — Surprise à Budapest où les Tricolores se sont défaits des redoutables Hongrois.

BERTHOUD—YOUNG FELLOWS 0-3 (amical).

MILAN—NICE 3-1 (1-0).

PORRENTROY—PRATELN 5-1 (Coupe de Suisse) — Les Jurassiens sont donc qualifiés pour le tour suivant.

MATCHES AMICAUX

Winterthur - Zurich 0-4

Stade Schützenwiese; terrain : bon; temps : couvert; spectateurs : 500; arbitre : M. Kamber, de Zurich.

Buts : Hügi (21e min.), Brodmann (25e), Frey (pénalty, 56e), von Burg (75e).

Malgré le score sévère, Winterthur n'a pas démerité face à la forte équipe de Zurich. Une plus grande vivacité a suffi aux visiteurs pour mettre échec et mat les « Lions », qui ont pourtant fait jeu égal territorialement avec leurs adversaires. À Zurich, Stürmer fut le plus en vue, alors qu'à Winterthur Odermatt brilla spécialement. Le team visiteur fut d'une grande homogénéité malgré l'absence de Kuhn et Brizzi.

Grasshoppers - Fiorentina 3-2

Stade du Hardturm; terrain en bon état; 5500 spectateurs; arbitre : M. Zürcher, de Feldmeilen, honnête.

Buts : Menet (21e), Almir (40e), Menet (66e et 84e), Pentrelli (88e).

Bâle - Lanerosi Vicenza 3-3

Stade Saint-Jacques; terrain glissant; temps : brouillard; spectateurs : 4000; arbitre : M. Bucheli, de Lucerne.

Bâle : Gunthard; Furi, Michaud; Stocker; Pfliter, Kiefer; Walther, Ludwig, Burri, Blumer.

Lanerosi : Pin; Miazza, Zoppellotto, Savoini; De Marchi, Tiber, Humberto, Menti (Volpato), Vinicio, Vernazza, Vastola.

Buts : Vinicio (7e min.); Vastola (8e); Blumer (9e); Vinicio (21e); Ludwig (84e).

Sport-toto

COLONNE GAGNANTE

1 1 2 2 2 1 2 2 1 2 x x 1

TENNIS

Succès français

C'est finalement par 3-2 que la France a battu le Mexique en un match sur court couvert disputé à Paris. Les deux derniers simples ont donné les résultats suivants :

Palafox (Mex) bat Grinda (Fr) 8-6 10-8 11-9; Darmon bat Osuna (Mex) 4-6 6-1 6-4 7-5.

CRISE AU MARTIGNY-SPORT ?

Giroud II quitte le club

Lulu Giroud vient de donner sa démission comme membre du Martigny-Sport. Celui qui fut un brillant joueur pendant 15 ans et un capitaine écouté et respecté, est maintenant écarté par l'attitude de certains dirigeants.

Son départ sera unanimement regretté car Giroud II pourrait encore rendre de grands services à son club surtout dans sa situation actuelle. E. U.

Sportif oui

...négligé non!

Bien coiffé toute la journée grâce à



BIODOP

Crème coiffante

PARIS - LOREAL - Genève

JEUX OLYMPIQUES D'HIVER 1968

Lausanne favorable à Sion

La municipalité de Lausanne a fait parvenir au Comité olympique suisse une lettre dans laquelle elle annonce le retrait de sa candidature pour l'organisation des Jeux olympiques de 1968. Les motifs invoqués sont d'ordre financier d'une part et procèdent d'autre part de la volonté de Lausanne de mener à bien l'Exposition nationale 1964. En conclusion les autorités lausannoises se proposent de poser à nouveau leur candidature pour les jeux d'été en 1972 ou 1976 et, jusque-là passent la main à Sion : « En attendant nous souhaitons que le retrait de notre candidature suisse profite à Sion pour les jeux d'hiver de 1968 ».

CYCLISME

Victoire hollandaise

Au vélodrome de Gand, l'omnium international par équipes Italie - Hollande - Belgique, disputé en cinq manches a été remporté par la Hollande (Derksen et Captein) 8 p. devant la Belgique (Sterckx et de Akker) 9 p. et l'Italie (Maspes et Ogna) 12 p.

Le Grand Prix de l'Armistice derrière motos (deux manches) a vu la victoire du Belge Paul de Paepe 3 p devant l'Espagnol Timoner 3 p. également, l'Allemand Preuss et le Hollandais Henk Marinus 7 p. et le Suisse Gallati 10 p.

Van Steenbergen en forme

Oscar Plattner, qui roulait seul n'ayant pu trouver de nouvel équipier après l'abandon de Rolf Graf, a été contraint de se retirer peu avant les sprints de 20 heures. A la suite de ces sprints le classement était le suivant :

1. Van Steenbergen - Lykke 350 p ; 2. Post-Vannitsen (Hol.-Be) 193 p ; 3. à un tour Severeysen-Scrayen (Be) 229 p ; 4. Ugdahl-Pfenninger (Al-S) 196 p ; 5. Foré-Van Daele (Be) 175 p ; 6. Arnold-Stablinski (Aus-Fr) 98 p.

CYCLOCROSS

Toujours Longo

Cyclocross international de Rennes : 1. Renato Longo (It) les 22 km en 1 h. 20' 15" ; 2. Rolf Wolfshohl (Al) à l'43" ; 3. Pelchat (Fr) à 3'57" ; 4. Gondolfo (Fr) à 4'35".

EUROPE-JAPON GYMNASTIQUE A L'ARTISTIQUE

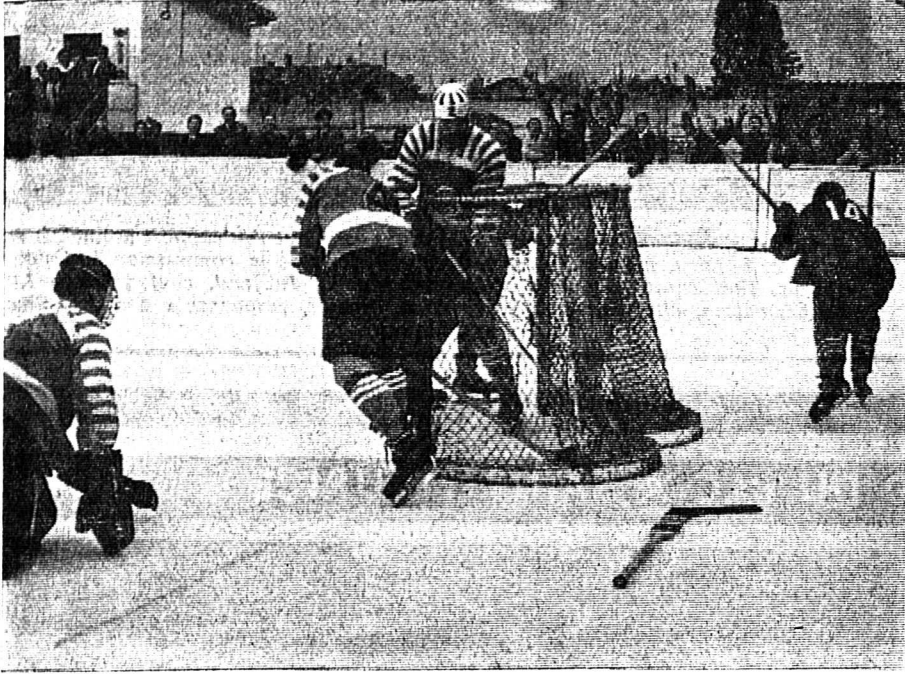
Superbe deuxième place de l'Italien Menichelli

Voici les résultats du premier match Europe-Japon de gymnastique à l'artistique disputé à Dortmund : Classement final (individuel seulement) :

1. Endo (Jap) 58.15 p. (exercices libres 9.75, cheval d'arçons 9.60, anneaux 9.70, saut du cheval 9.75, barres parallèles 9.60, barre fixe 9.75); 2. Menichelli (It) 57.60 (9.80, 9.50, 9.50, 9.70, 9.50, 9.60); 3. Yamashita (Jap) 57.30 (9.55, 9.35, 9.50, 9.75, 9.50, 9.70); 4. Mitsukuri (Jap) 56.90 (9.60, 9.70, 9.60, 9.60, 9.70, 8.70); 5. Nagasawa (Jap) 56.50; 6. Matsumoto (Jap) 56.50; 7. Petrovic (You) 55.15; 8. Kato (Jap) 55.10; 9. Lyhs (All. occ) 55; 10. Max Benker (S) 54.85 (9.10, 9.15, 9.20, 9.9, 9.40); 11. Heikkinen (Fin) 54.35; 12. Stoffel (Lux) 54.30; 13. Stuart (GB) 52.75.

La Coupe suisse de hockey sur glace

Martigny - Grasshoppers 2-4 (1-1 1-2 0-1)



Wehrli vient de marquer le deuxième but de Martigny, il a driblé le gardien qui a perdu sa crosse et, diagonalement, a tiré devant le but où les défenseurs se précipitaient : par ricochet, le puck fila dans le but.

MARTIGNY: Berthoud; Bongard, Schuler; Romagnoli, Diethelm; Wehrli, Rouiller, Nater; Pilet, Imboden, Reichenbach; Meunier (manque Riri Pilet, toujours blessé).

GRASSHOPPERS: Meyer; Hager, Müller; Secchi, Spielmann; Salzmann, Bucher, Moos; Hager, Hofner, Thoma; Heiniger.

ARBITRES: MM. Andréoli et Giroud. Spectateurs : 800. Glace : rugueuse.

BUTS: 1er tiers : 4' Heiniger (Spielmann); 8' Imboden (Nater). 2ème tiers : 4' Wehrli (renvoi de la défense); 6' Heiniger (Spielmann); 13' Bucher (Moos). 3ème tiers : 8' Thoma.

Le match débute en trombe, et dès les premières minutes, Berthoud est mis fortement à contribution. Il ne peut cependant empêcher Heiniger d'ouvrir la marque à la 4ème minute. Ce but fait réagir Martigny qui semble avoir de la peine à trouver le souffle. Quatre minutes plus tard Imboden, deprenant un mauvais service de Nater, remet tout le monde à égalité. La fin de ce premier tiers est en quelque sorte une longue période d'observation durant laquelle les lignes de l'équipe locale semblent se chercher.

Le second tiers est sans doute le plus pénible qui se soit joué hier tant pour les joueurs que pour les spectateurs ! En effet Grasshoppers pratiqua un power-play quasi ininterrompu durant vingt minutes. Après le but de Wehrli, à la 4ème minute, les joueurs locaux durent se retrancher dans leur camp de défense et ne durent qu'à l'extraordinaire partie fournie par Berthoud de ne pas encaisser plus de 2 buts pendant ce temps.

L'ultime reprise fut meilleure, mais malheureusement, la tension nerveuse aidant et augmentant, les défauts de la saison dernière se firent à nouveau jour.

Mauvaises passes et tentatives de soli infructueuses. Nous ne répéterons jamais assez que c'est dans les rencontres difficiles que le jeu de passes prend toute son importance ! Les dernières dix minutes furent certainement les plus pénibles pour les visiteurs qui subirent à leur tour une pression constante. Leur gardien étala alors toute sa classe et permit à ses camarades de conserver une victoire que nous trouvons tout à fait méritée.

NOS COMMENTAIRES

Grasshoppers a laissé à Martigny une très forte impression. C'est une équipe très homogène qui se classera dans les meilleurs de son groupe. Sa défense est redoutable, elle joue parfaitement la position et ce qui fait sa grande force c'est le retour des DEUX ailiers. Pas une fois de tout le match les avants locaux ne réussirent à se présenter devant moins de deux défenseurs.

Martigny nous a paru tendu dès le début. Il est vrai qu'il est difficile d'aborder une rencontre comme celle d'hier avec trois arrières, Pilet étant encore blessé, sans se souvenir de la triste aventure de mardi passé contre Sion. Malgré cela les Octoduriens n'ont pas démerité, ils se sont battus avec crans, mais ont eut à faire à plus forts qu'eux, hier.

Un mot pour terminer et encourager le public à soutenir davantage son équipe. Quand tout allait mal comme l'année passée, les critiques allaient bon train et les coups de sifflets étaient généralement distribués ! Alors cette saison qui débute bien pour le spectateur doit être marquée par un « Hop Martigny » qui reviendra souvent, encourageant ainsi les joueurs et donnant à la patinoire une ambiance qu'elle n'avait plus connue depuis le départ de Beach !

Dominique Furet

Lucerne - Sierre 0-10 (0-1 0-4 0-5)

Patinoire de Lucerne. Spectateurs : 4261 (record absolu). Public extrêmement sportif, applaudissant toutes les belles phases de jeu.

Arbitres: MM. Wenk (Berne), Müller (Yverdon), bons.

Lucerne: Schallberger, Müller Pleisch, Locher Wilhelm, Leeb Keller, Häfliger, Hultegger Taverna P. Taverna H. Amrein.

Sierre: Nicolle, Bonvin Henzen, Tonossi, Rouiller, Brunner, Rey Zufferey Imhof, Theler I, Brégy, Theler II, Pont. Buts : 1er tiers : 7' Theler II (Brégy). 2e tiers : 3' Imhof (Rey), 4' Brégy (Tonossi), 6' Rey (Zufferey), 17' Zufferey (Theler II).

3e tiers : 2' Theler I (Theler II), 3' Brégy (tir dans un angle difficile, dévié par le gardien), 14' Zufferey (en solo), 15' Rey (Zufferey), 19' Rey (Bonvin).

Expulsions : 2' Bonvin, 4' Theler II, 2' Brégy, 2' Taverna H. et 2' Taverna P. Lucerne comme prévu prit un départ extrêmement rapide. Mais son jeu axé uniquement sur l'ancien international davosien Keller, ne posa pas de problèmes insolubles à une formation valaisanne, pourtant nerveuse en début de partie. Le but de Theler II, apporta la tranquillité souhaitée, dès lors les visiteurs prirent la

direction des opérations. Celle-ci ne changea même pas de camp, durant l'expulsion de Bonvin au début du 2e tiers. Les locaux lâchèrent rapidement pied et Sierre sous les applaudissements du public se livra à une belle exhibition de hockey. Keller tenta quelquefois sa chance personnellement mais la défense rouge et jaune, le contra chaque fois avec facilité. La pression visiteuse s'accroît au fil des minutes et le score final, bien que paraissant sévère, aurait facilement pu s'amplifier encore de quelques unités.

Denny n'était pas d'un optimisme excessif avant cette rencontre, car il redoutait tout particulièrement l'ardeur à la tâche des Lucernois. Le premier tiers justifia ses craintes, les locaux, semblant bien décidés à causer une surprise. Le rythme imposé par les hommes de LNB, marqua toutefois rapidement les protégés de Keller.

Les Sierrois ont été une véritable révélation pour les sportifs lucernois. La forme s'est notablement améliorée depuis le match amical contre Sion. La machine est désormais prête pour remplir ses tâches en championnat. Sans grand bruit, mais avec son succès traditionnel, Fred Denny, une fois de plus, aligne des hommes parfaitement au point à l'heure H. Gipi

Sion - Kloten 4-9 (2-2 0-4 2-3)

Patinoire artificielle de Sion; glace en excellent état. Spectateurs : un petit millier.

Arbitres: MM. Vuilleumier (Neuchâtel) et Stoller de Saint-Sulpice. **SION:** Roseng, Bagnoud, Zermatten, Moix, Arrigoni, Favre, Schenker, Balet, Mévillot, Micheloud I et II, Chavaz. **KLOTEN:** Grimm, K. Wipf, Aldorfer, Leemann, Meler, P. Luthy, U. Luthy, H. Luthy, W. Wipf, Gülhard, Weber.

Buts: 1er tiers : Schenker sur passe de Bagnoud à la 5e minute. Bayer sur passe de Bagnoud à la 8e minute. E. Luthy sur passe de P. Luthy à la 10e minute. U. Luthy sur passe de P. Luthy à la 13e minute.

2e tiers : E. Luthy sur passe de U. Luthy à la 2e minute. P. Luthy sur renvoi de la défense à la 9e minute. E. Luthy sur passe de P. Luthy à la 14e minute. U. Luthy sur passe de E. Luthy à la 17e minute.

3e tiers : Moix sur passe de Chavaz à la 4e minute. U. Luthy sur passe de P. et H. Luthy à la 7e minute. E. Luthy sur passe de P. et U. Luthy à la 8e minute. Balet sur passe de Bayer à la 12e minute. E. Luthy sur passe de P. Luthy à la 13e minute.

Le premier tiers fut d'excellente qualité tant par la rapidité que par les passes en profondeur. Les locaux prirent un très net avantage et le public n'en croyait pas ses yeux. Mais l'expérience des joueurs de Kloten et surtout la préparation physique plus poussée, permit aux visiteurs d'égaliser peu avant le premier arrêt.

Grande désillusion pendant la deuxième période puisque les joueurs locaux, par leur traditionnel passage à vide, se font surclasser. Bagnoud ne trouva pas la formule qui s'impose en pareilles circonstances et au lieu de diriger son équipe également depuis le banc des joueurs, se fait (par erreur du reste) une obligation de ne pas quitter la glace éliminant ainsi le rôle du coach. Nous n'admettons pas pareille conception, car un entraîneur-joueur doit aussi se soumettre au changement de toutes les lignes dicté par le dévoué et compétent Ernest Blaser. On devine du reste la désorganisation des lignes qui résulte de pareille tactique et après vingt ans d'expérience sur la glace, nous ne pensons pas blesser l'amour propre de Chouchou Bagnoud en lui disant franchement que nous concevons très mal certains de ses principes, dans la conduite de l'équipe séduisante. D'autre part, certains joueurs monopolisent le puck de telle façon que leurs collègues doivent se contenter d'un rôle de figurants s'ils ne se créent pas des positions de hors-jeu inévitables par la temporisation de ces amoureux du puck. Le jeu d'équipe de Kloten fit merveille et le score prit des proportions inhabituelles.

Heureusement que les Sédunois se reprirent bien durant le troisième tiers ce qui les réconcilia quelque peu avec le public, excessivement difficile, il faut le dire. Les jeunes Balet, Schenker, Micheloud frères et Mévillot travaillèrent d'arrache-pied mais remonter sérieusement un score aussi déficitaire était une tâche bien trop ardue. N'oublions pas que Kloten joue depuis de très nombreuses années en LNB et que cette année, cette équipe devra s'aligner dans la catégorie suprême où elle devra se contenter d'un rôle secondaire, les équipes de LNA étant tout de même plus fortes. Ajoutons que Bibi Torriani avait fait le déplacement en compagnie de Salzmann et H. Truffer et que l'entraîneur viégeois s'intéressait surtout à la force de Kloten, futur adversaire de son équipe pour le championnat suisse.

Pour terminer, disons encore que les gardiens n'étaient pas dans un bon jour. La position de Roseng est très mauvaise lorsque les ailiers attaquent et trop souvent l'angle le plus proche de l'action reste ouvert ou est en tout cas mal fermé. Le deuxième but de Kloten fut facilité par cette erreur de position. Nous espérons qu'il corrigera rapidement ces défauts qui ne pardonneront pas lorsqu'on joue contre de bons joueurs. Ry

Bienne (LNB) - Binningen (2e I.) 13-5 (5-2 5-1 3-2)

Patinoire de Bienne; glace en bon état; temps agréable; 500 spectateurs. **Arbitres:** MM. Dubach, d'Aarau, et Lättsch, de Nidau.

Buts: 1er tiers : Blank (2 buts), Zimmermann, Tanner, Oehrli, Handschin, Wittlin — 2ème tiers : Blank (2 buts), Villa (2 buts), Brugger, Handschin — 3ème tiers : Wittlin (2 buts), Blank, Zimmermann, Hermann.

Montana-Crans - Fleurier 2-5 (2-1 0-3 0-1)

Patinoire d'Y-Coor, glace excellente, spectateurs 400, température agréable. **Arbitres:** MM. Aubord et Borgeaud.

FLEURIER: Schneider; Danmeyer, Niederhauser, Lischer, Huguenin; Weissbrod I, Weissbrod II, Jacot; Pousaz, Raymond, Jeannin, Leubas.

MONTANA-CRANS: Perren; Bestenheider I, Durand; Roten, Gspöner, Tailless; Bestenheider, Viscolo, Rochat; Tailless, Glettig, Lorétan; manque Gérald Bezençon (abandonnerait-il définitivement le hockey ? Dommage...)

Buts: — Premier tiers : 6e min., Jeannin; 20e min., Tailless (Glettig); 20e min., Bestenheider (Viscolo). Deuxième tiers : 11e min., Jacot; 14e min., Weissbrod II; 17e min., Rousaz. Troisième tiers : 19e min., Weissbrod I.

Placée ainsi au début du championnat, la Coupe de Suisse n'a sa raison d'être que dans l'entraînement automatique qu'elle procure aux équipes qui veulent bien prendre part à ce tournoi. Par ailleurs, ce Montana-Crans-Fleurier visait exceptionnellement un autre but, celui de tâter de la valeur des deux cadets d'un groupe de LNB où tous les clubs ont les dents longues, faisant sans indulgence « haro » sur les deux adversaires en présence. Ainsi, les Valaisans de Serge de Quay qui espéraient beaucoup en Fleurier et l'une ou l'autre équipe pour récolter quelques points et se libérer de la lanterne rouge, voient leurs espoirs s'amoindrir sensiblement. Tout n'est pas perdu, loin de là, le championnat n'a d'ailleurs pas encore débuté, mais que le Montana-Crans sache s'entraîner régulièrement et y aller courageusement et avec discipline.

Le premier tiers se joue à un rythme rapide et agréable, le jeu est quelque peu viril et dur, mais les deux équipes se valent. Jeannin ouvre le score à la sixième minute, mais un nombre considérable de pénalités viennent ralentir la rencontre qui s'annonçait passionnante. Montana-Crans se défend admirablement bien en infériorité numérique mais manque visiblement d'acharnement. Glettig égalise à la vingtième minute — c'est certainement le plus beau but de la partie, intelligemment amené par André Viscolo — et, trente secondes plus tard, Zizi Bestenheider marque à nouveau d'un tir en force de huit mètres de dis-

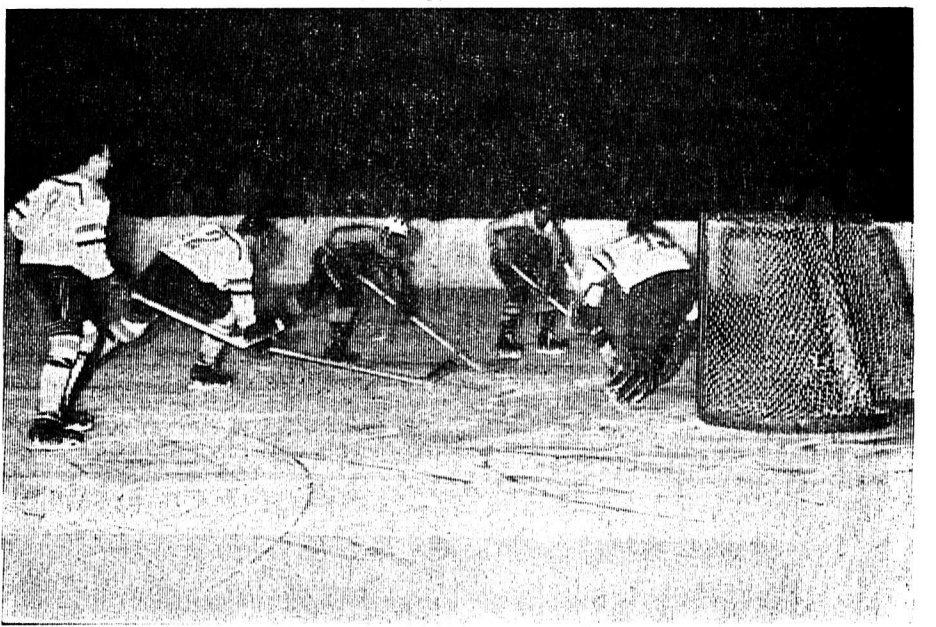
tance. Les deux tiers qui suivent sont, de part et d'autre, une suite de maladroites, dues au manque de compétition, du remblaisage improvisé et du patinage qui pourrait être amélioré.

Il y a bien longtemps — depuis le premier match du dernier championnat à Lausanne — que nous n'avons plus vu un Montana-Crans battre d'un seul et même cœur; ce sont onze ou douze joueurs individuels, ce n'est pas une équipe qui avance et qui recule en bloc. Le fait nous est démontré par le centre-avant de la première ou de la deuxième ligne, qui, menant une action ailleurs qu'à sa place habituelle, voit l'ailler de qui il vient de prendre la place exceptionnellement le suivre « tout molo » et attendre la suite des opérations. Ainsi, si le centre-avant n'est pas bien à sa place, personne pense à se trouver devant la cage adverse pour réceptionner... et ce sont chaque fois des pucks perdus ! La défense pêche également, et il n'est pas rare de voir un adversaire traverser sans embarras tout son camp d'attaque; les arrières « pétouillent » et le regardent faire sans esquiver le moindre geste, ce qui oblige un Gary Perren à se démenner comme un diable pour retenir des tirs ajustés à bout portant. De la formation du pied du Mont-Lachaux, seuls André Viscolo et Johnny Glettig ont essayé de faire du jeu constructif; les arrières sont très intelligents dans leurs dégagements, mais leur façon de couvrir le gardien reste à revoir.

Non, Montana-Crans n'est pas à blâmer, il a fait tout son possible, mais le début de la saison le rend hésitant et maladroit. Il quitte ainsi la lice de la Coupe de Suisse et commencera son championnat dimanche prochain à La Chaux-de-Fonds, après avoir rencontré Charrat, mercredi soir, en un match comptant pour la Coupe valaisanne. Il aura encore quelques jours pour s'entraîner.

Nous lui souhaitons beaucoup de chance. ZAMY.

PHOTO: Johnny Glettig (au centre avec le casque) bat le gardien Schneider sous l'œil impuissant de Lischer et Weissbrod I, tandis que Lorétan attend pour intervenir; le puck est caché par le gardien. (Photo Zamy.)



Rencontres amicales

Berne - Strömsbro-Gölve 4-1 (2-0 2-0 0-1)

Patinoire de Berne; spectateurs: 2500. **Berne:** Kiener; Nobs, W. Künzi; A. Künzi, Ruegg; Diethelm, Stammach, Müller; Peter Schmidt, Kuhn, Roger Schmidt.

Cet ultime test avant la reprise du championnat était une confrontation utile pour juger de la préparation de l'équipe bernoise. Celle-ci semble, après un départ prudent, en net progrès. Cependant sous l'angle de la technique pure il y a encore beaucoup à faire. Les passes en particulier pourraient être travaillées davantage. Toutefois, face aux puissants Suédois, les Bernois ont laissé une excellente impression.

Langnau - Cortina 4-6

Patinoire de Langnau; glace bonne; 1500 spectateurs; arbitres: MM. Luhi (Bienne) et Müller (Urich).

Langnau: Zaugg; Brechbühler, Gerber; Zankhauser, Lauenstein; Brun; G. Wittwer, Bertschi, Blaser; Schaffroth, Ingold, O. Wittwer; Wüthrich, P. Lehmann, F. Lehmann.

Walter Wittwer, l'international, blessé, est absent.

Thoune - Berthoud (renf.) 11-1 (3-0 4-0 4-1)

Berthoud, malgré sa bonne volonté et ses renforts, fut vraiment faible. De ce fait, Thoune ne joua jamais à fond, mais semble bien au point pour le championnat.

Genève - Gottéron 7-2 (2-2 2-0 3-0)

Patinoire des Vernets; 800 spectateurs; arbitres: MM. Aellen, de Morat, et Schmit, de Lausanne.

Genève: Leveille; Briffod, Christen; Brauger, Oesch, Joris; Kast, Giroud, Hausmann; Chamot, Lienhard; Dubois, Hausmann, Grandmaison.

Gottéron: Boschung; Progin, Stettler; Renevey, Käser, Jakelman; Rossier, Weber, Schaller; Neuhaus; Grossrieder; Piller, Etienne, Rappo.

Buts: 1er tiers : Joris (30e min.); Stettler (8e); Joris (9e); Neuhaus (17e) — 2ème tiers : Giroud (30e sec.); Grandmaison (18e) — 3ème tiers : Dubois (4e); Giroud (5e); Briffod (11e).

Tirage au sort pour les huitièmes de finale Coupe de Suisse

Ambri-Piotta—Genève
Bâle—Küssnacht
Zurich—Bienne
Kloten—Fleurier
Langnau—Viège
Berne—Servette
Young Sprinters—Sierre
Grasshoppers—Villars

Migraines: **Mélabon** un calmant efficace et bien toléré

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

Assemblée des délégués de l'Association valaisanne de gymnastique à la Souste-Loèche



Mme Odette Grünicher, présidente de l'Association valaisanne de gymnastique donne lecture de l'activité des sections lui étant subordonnées.

Plus de 120 délégués de l'Association valaisanne de gymnastique se sont retrouvés pour leur assemblée annuelle à la salle du Buffet de la Gare de La Souste.

Le président Ernest Grand, enfant du village, ouvre cette réunion en saluant la présence de MM. Charles Dellberg, président du Grand Conseil et membre vétérinaire de notre association; Ernest von Roten, conseiller d'Etat, des représentants des tireurs et des luteurs valaisans. Il se doit d'excuser plusieurs personnalités entre autres MM. Gross, conseiller d'Etat; le colonel Studer; Weber, président central de la

SFG, et plusieurs membres d'honneur. S'il est heureux de la réjouissante participation, il regrette, ainsi que toute l'assemblée le départ pour l'au-delà de nombreux de nos amis à qui vont les pensées des délégués.

Le protocole de la dernière assemblée, tenu par M. Emile Pahud, ne donne lieu à aucune objection.

Dans son rapport présidentiel, notre président note une augmentation des membres. Il remercie ses amis montheyens pour la réussite parfaite de la Fête cantonale ainsi que les sous-associations pour le travail accompli tout au long de l'année 1962. Il ose espérer que les sections de l'AVG se montreront dignes en participant nombreuses à la 66ème Fête fédérale de Lucerne en juin 1963.

Le moniteur cantonal Jules Landry retrace, point par point, l'activité de l'Association en 1962. La Fête cantonale de Monthey en fut la principale activité de l'année écoulée. Le déroulement de cette fête fut facilité par l'organisation impeccable des Montheyens et aussi par le beau temps. Les fêtes régionales et les cours furent bien suivis. Il termine en insistant auprès des sections pour que le Valais soit bien représenté à Lucerne en qualité et quantité.

Après les deux principaux rapports de nos chefs administratif et technique, c'est au tour des diverses commissions et sous-associations de brosser un tableau de leur activité. Dans l'ensemble ce fut du bon travail des divers responsables qui mettent tout leur cœur à la marche parfaite de leur association.

Les comptes 1962 et le budget 1963, soumis par M. Grob, sont approuvés à l'unanimité par les représentants des sociétés.

M. Jacques Nicolet, le dévoué président du comité d'organisation de la Fête cantonale de Monthey, est applaudi membre d'honneur de l'Association. C'est sous la main de cet homme dynamique que la Fête de Monthey a connu un pareil succès. Le sympathique président des vétérans, M. Séraphin Antonioli, est content d'accueillir dans son groupement une vingtaine de jeunes recrues. Pour rester au distinction, le plateau de 10 ans d'activité comme moniteur de section est remis à MM. Bovier, Uvrier; Martig, Gampel; Sauthier, Conthey; Biner, Bramois.

Pour des raisons de santé, M. Alfred Siggen, doit laisser à une force plus jeune la charge de moniteur cantonal des gyms-hommes, MM. Robert Faust, de Sierre, et Salina, de Viège, assureront l'interim jusqu'à l'année électorale 1963.

Les divers rapports de l'activité 1962 étant terminés, le comité technique pense à l'année prochaine. La Fête fédérale de Lucerne en est le but principal où toutes les sections doivent d'y participer au mieux de leur forme. A côté les jours des cours et des diverses manifestations ont également été retenues. La section de Vernayaz organisera la fête des pupiles et pupillettes; celle de Sion, l'Assemblée des délégués; et Saxon, la journée des gymnastes-skieurs. Bravo au comité technique pour son travail de préparation et surtout pour la précision des dates.

Notre président prend ensuite la parole pour insister auprès des sections afin qu'elles montrent plus de bonne volonté pour le retour des inscriptions et des formulaires à remplir aux diverses commissions. Trop de comitards font preuve de négligence.

Le conseiller d'Etat von Roten apporte le salut du gouvernement valaisan et nous encourage dans la voie ingrate de la gymnastique, moins spectaculaire que beaucoup d'autres sports, mais tout aussi saine pour beaucoup.

Au divers très peu de choses tant cette assemblée fut bien menée et les divers rapports précis et détaillés.

Le président clôt cette assemblée en souhaitant un plein succès aux gymnastes valaisans pour cette année fédérale 1963 et en remerciant la section de Loèche-Souste pour l'organisation de cette journée.



M. E. Grand, président des gymnastes valaisans, pendant son rapport annuel. A ses côtés, MM. Landry, moniteur cantonal et président de la commission technique, J. Meizoz, chef cantonal presse et propagande, A. Juillard, chef valaisan I.P., T. Kalbermatten, chef des artistiques et A. Bovier, responsable des disciplines athlétiques.

VALAIS ECHOS DU VAL

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Bouveret reçoit les pêcheurs amateurs du Léman

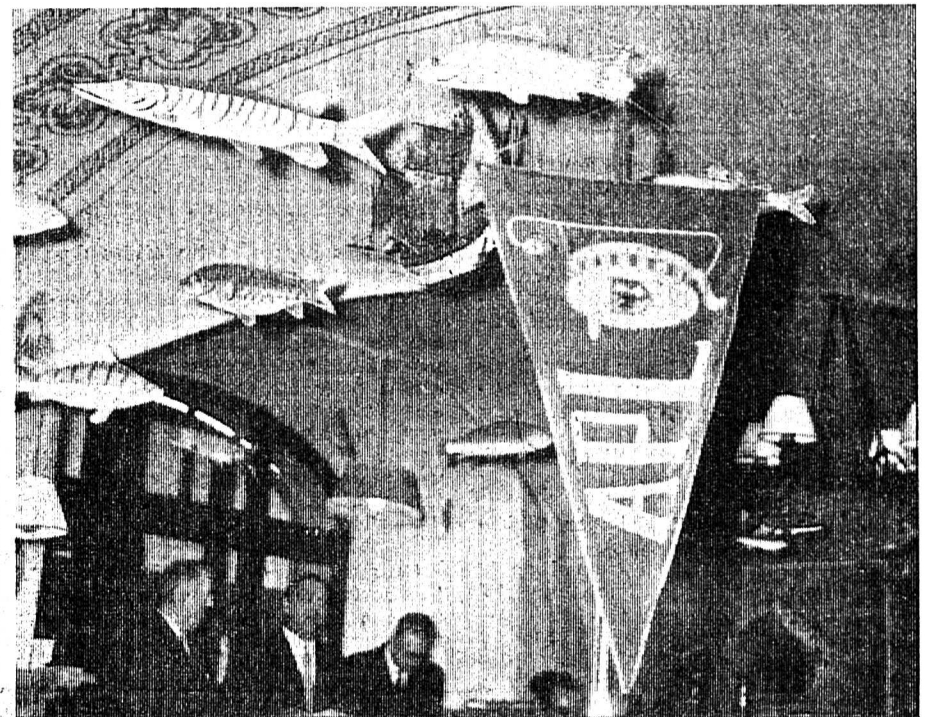
BOUVERET. — Ce dimanche, anniversaire de l'armistice de la guerre 1914-1918, a vu plus de cent vingt délégués des sections de la Fédération intercantonale des pêcheurs amateurs se réunir à l'Hôtel de la Tour à Bouveret, sous la présidence de M. H. Giaggio, d'Aubonne. On notait la présence de M. Henri Baruchet, président de Port-Valais, de M. Ch. Gollut, ancien commandant de la police cantonale, de M. Grivat, ancien chef du service de la pêche de l'Etat de Vaud, ainsi que des président et vice-président, MM. Joëgne et Guattoux de l'Amicale des pêcheurs amateurs du Léman français.

Nous reviendrons sur cette assemblée qui fut organisée à la perfection par la section de Bouveret, que préside M. Bussien, retraité des PTT. Il fut question de la lutte contre la pollution des eaux et du concordat intercantonal, entre autres choses. (Cq)

Notre photo; la salle de l'Hôtel de la Tour, décorée avec goût, de poissons, caravelle et autres bateaux abrita une assemblée dont les participants, outre l'amour de leur lac, cultivent la camaraderie et l'amitié que développe la vie au grand air. Une vue de la salle décorée avec, au premier plan, le fanion de la section genevoise et, au fond, la table du comité central.

Cours de coupe et de couture

SAINT-MAURICE. — Un cours de coupe et de couture, organisé par l'Administration communale, sera donné à Saint-Maurice, Hôtel de Ville, 1er étage, à partir du vendredi 16 novembre 1962, à 14 h. Les inscriptions seront reçues le jour de l'ouverture du cours.



La tribune du lecteur

L'avenir de Martigny

Le jeune architecte Jean-Paul Darbellay nous a présenté, dans un numéro récent de ce journal, ses vues sur l'ordonnance future de Martigny. Les intéressés, c'est-à-dire les habitants de Martigny, sont désormais invités à discuter le problème à partir de deux conceptions bien différentes: le plan d'extension officiel, d'une part, les propositions de l'architecte Darbellay, d'autre part.

Nous ne doutons pas que la solution officielle soit le résultat d'un patient et difficile travail. Mais si remarquable qu'ait été l'effort de l'architecte Delaioye, il n'en a pas moins été conditionné par des pressions contradictoires, limité par des exigences immédiates et des intérêts particuliers.

A cette solution qui comporte, à long

terme, les désavantages inhérents au compromis, M. Darbellay oppose une vue d'ensemble, une synthèse rationnellement convaincante. Si tel ou tel élément de sa démonstration n'est pas imperméable à la critique, les articulations essentielles vont au-delà du transitoire et nous invitent dès lors à repenser le problème: son idée de conserver à la partie ensoleillée, abritée de Martigny son caractère résidentiel, en évitant d'y faire passer le gros trafic et surtout sa conception organique de la cité, méritent toute notre attention.

A la controverse que les deux thèses ne laissent de susciter, nous aimerions voir succéder maintenant une collaboration fructueuse entre nos deux architectes.

G. D.

SION ET LE CENTRE

LES VENDANGES

SION. — Les vendanges en Valais sont pratiquement terminées. Les chiffres définitifs de la récolte de 1962 ne sont pas encore connus, mais il ne peut y avoir de changement appréciable. Même les estimations les plus optimistes ont été dépassées. En effet, la récolte est de l'ordre de trente-huit millions de litres, alors qu'elle était de trente-trois millions l'an passé, soit une augmentation de quinze pour cent. Elle est de huit millions pour les vins rouges et de 30 millions pour les blancs. Fait étonnant, les sondages dépassent également ceux de l'an passé. Ils sont supérieurs à quatre-vingts degrés pour le fendant, de quatre-vingt-cinq degrés pour les malvoisies et de quatre-vingt-douze pour les dôles.

VERNISSAGE DE J.-M. BESSON

Samedi eut lieu au Carrefour des Arts, la séance de vernissage de l'exposition de J.-Marc Besson, jeune peintre né à Moudon en 1929.

La valeur n'attend pas le nombre des années; tant mieux et quel que soit le métier n'est-il pas souhaitable d'en faire assez tôt le choix, pour qu'on puisse l'exercer avec jeunesse d'abord, et avec un surplus d'autonomie et de synthèse. Les quelque trente toiles que nous présente le jeune artiste, sont donc à l'image de son enthousiasme, d'un rêve caressé.

Il s'agit de la première exposition personnelle du jeune Besson et avouons que son auteur peut être content d'y être parvenu

La Parisienne...
c'est si bon!

Richesse... douceur... élégance! Elle a tout pour séduire tabacs et filtre lui confèrent une harmonie de goût d'une incomparable finesse. Vous l'aimerez pour l charme qu'elle évoque et le plaisir qu'elle vous donne.

F. J. Burrus, Boncou.



Dès le 1^{er} novembre 1962

Pas de hausse sur le beurre de table et le beurre fondu

CPL-Berne

BUTYRA, Centrale suisse du ravitaillement en beurre, Berne

Sensationnel
ce nouveau **NESCAFÉ!**

Ah!
ça sent bon le café
frais grillé!

Et maintenant, il est sous verre!

NESTLÉ
AVEC
CHÈQUES
IMAGES
CAILLER

Flacon de 48 g
environ 32 tasses
6 points

Flacon de 100 g
environ 66 tasses
13 points

Flacon de 250 g
environ 166 tasses
32 points

Ouvrez vite et sentez...
Quelle différence!
Avec son mélange raffiné
et son nouveau flacon
de verre pour mieux protéger
tout son arôme, NESCAFÉ vous
offre la plus sûre garantie
d'une bonne tasse de café à
l'instant même où vous la désirez.

Oui, ouvrez vite et sentez votre nouveau **NESCAFÉ**

Une maison en bois... c'est merveilleux!

... avec revêtement extérieur en maçonnerie, selon le système de **BATIVIT S. A.**, Fribourg.

Pour tous vos imprimés
adressez-vous à l'IMPRIMERIE MODERNE S.A. Sion

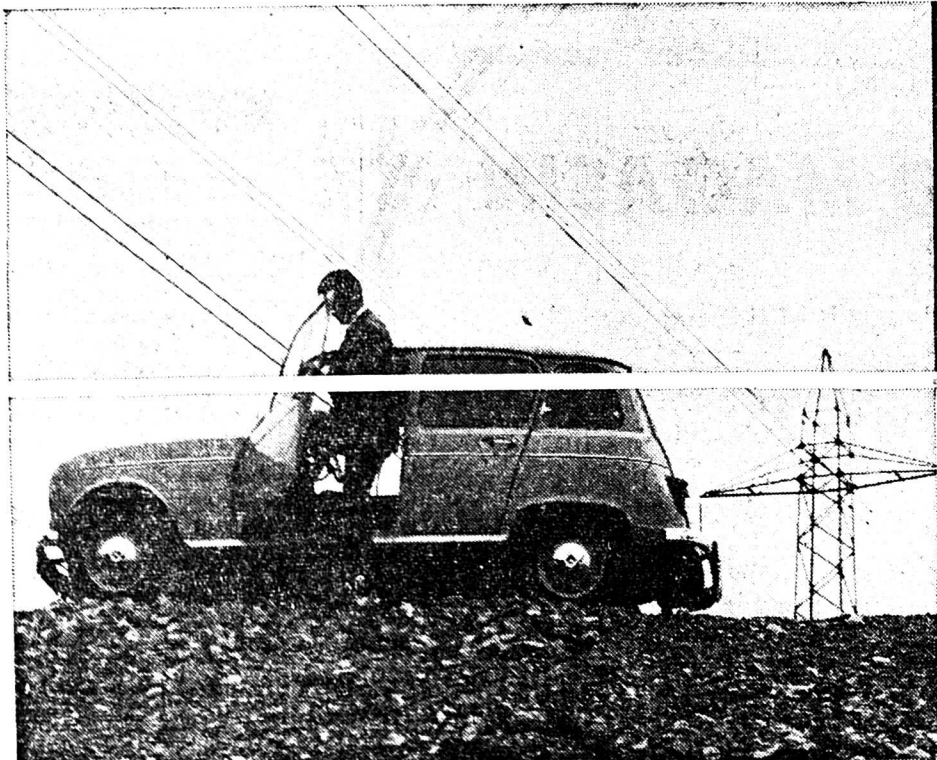
USEGO

Café Pacha sans caféine
en paquet rayé rouge et blanc
250 g 2.90 avec escompte

Pacha

dès maintenant torréfié sous pression
donc:
**plus aromatique
plus profitable**

en vente dans 4300 magasins USEGO



4 RENAULT

NOUVEAU moteur **Ventoux de 32 CV SAE**
(qui a fait ses preuves sur des millions de Dauphines)
NOUVEAU vitesses entièrement synchronisées

La R4, c'est quelque chose de plus qu'une voiture ordinaire! Pas de graissage! Pas d'eau!
Pas d'antigel! 5 portes! De la place à profusion! Elle passe partout!
Tout, dans la R4, est conçu uniquement en vue de l'utilité!

Facilités de paiement par le crédit Renault. Prix fixes dans plus de 250 stations Renault dans toute la Suisse.

Prix: dès Fr. 5390.-

RENAULT

Genève, 7, Bd. de la Cluse, tél. 022/26 13 40
Zurich, Ankerstrasse 3, tél. 051/27 27 21
Regensdorf, Riedthofstrasse 124, tél. 051/94 48 51

SION : GARAGE DU NORD S.A., Av. RITZ, tél. 2 34 44

MONTHEY: F. et G. Moret, Garage du Stand, tél. (025) 4 21 60 — SIERRE: A. Zwissig, Garage des Alpes, tél. (027) 5 14 42 — VERNAYAZ: J. Vouilloz, Garage du Salentin, tél. (026) 6 57 05.
CHARRAT: J. Vanin, Garage de la Gare, tél. (026) 6 32 84 — CHIPPIS: L. Tschopp, Garage, tél. (027) 5 12 99 — GRONE: Théoduloz Frères, Garage Central, tél. (027) 4 21 09 — LEYTRON: M. Carruzzo, Garage de la Poste, tél. (027) 4 72 65 — MARTIGNY: M. Masotti, Garage de Martigny, tél. (026) 6 10 90 — MONTANA: P. Bonvin, Garage, tél. (027) 5 21 86 — ORSIÈRES: A. Arlettaz, Garage, tél. (026) 6 81 40 — SAINT-GINGOLPH: A. Leuenberger, Grand Garage du Léman, tél. (021) 6 93 35 — SAINT-LEONARD: L. Farquet, Garage Touring, tél. (027) 4 42 96 — VOUVRY: J. Kölliker, Garage de Vouvry, tél. (025) 3 42 88.

Le livre qui étonne le monde entier

L'Apocalypse

Joseph Foret

du 12 au 18 novembre 1962

EXPOSITION

salles Supersaxo, Sion

sous le patronage de M. Marcel Gross, président du Conseil d'Etat valaisan.

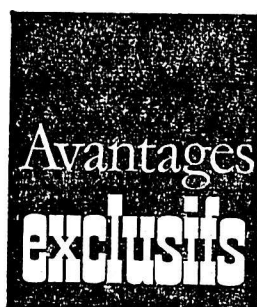
Bernard Buffet - Salvador Dali - Leonor Fini - Leonor Foujita - Mathieu - Trémois - Zadkine.

Manuscrits autographes de :

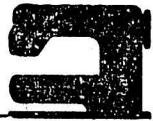
E. M. Cioran - Jean Cocteau - Daniel Rops - Jean Giono - Jean Guilton - Ernst Jünger - Jean Rostand

Film en couleurs des artistes pris sur le vif : projection toutes les heures.

Vernissage : lundi 12 novembre à 17 heures.



Des avantages qu'aucune autre machine au monde ne peut vous offrir. Là réside le grand pas en avant qu'a fait Bernina, soutenue par de nombreux brevets.



La machine à coudre Bernina offre de plus nombreuses possibilités et est néanmoins plus simple à l'emploi. Sa supériorité est éclatante.

BERNINA**R. WARIDEL**Avenue du Grand-Saint-Bernard
Téléphone : (026) 6 19 20
MARTIGNY**CONSTANTIN FILS S.A.**Rue des Remparts
Téléphone : (027) 2 13 07
SION

Cours de couture RINGIER

par petits groupes pour débutantes et élèves plus avancées.

DEBUT : 14 novembre, mercredi de 14 à 16 heures ou de 20 à 22 heures, ou à convenir.
DUREE : six leçons de 2 heures.
LOCAL : domicile de la conseillère.
PRIX : Fr. 22.- pour les abonnées ; Fr. 24.- pour les non-abonnées.Inscriptions :
Mme BUCHARD - PERRAUDIN,
Immeuble Saint-Martin - LEYTRON
Téléphone : 4 73 37

A VENDRE

**MERCEDES DIESEL
190 D 1958**Voiture en parfait état.
A. QUARTENOUD - VEVEY.
Téléphone : 51 58 32

Avis de tir

Des tirs au canon auront lieu comme il suit :

Mardi 13-11-62 0800 - 1800
Mercredi 14-11-62 0800 - 1800

EMPLACEMENT DES PIECES : Salanfe.

REGION DES BUTS : Salanfe pt. 1953 - Haute Cime - Dent de Barna - Mont Ruan - Tour Sallière - Pt. 2968.7 - Col d'Emancy - Salanfe pt. 1953.

Pour de plus amples informations et pour les mesures de sécurité à prendre, le public est prié de consulter les avis de tir affichés dans les communes intéressées.

Le Cdt. de la Place d'armes
de Saint-Maurice.
Tf. 025 3 61 71.

Administration privée de Sion cherche pour entrée immédiate ou à convenir

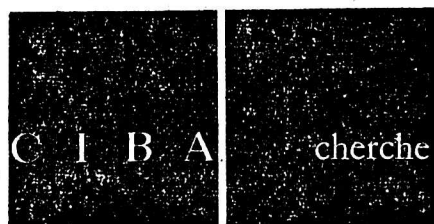
UN (e) EMPLOYE (e) DE BUREAU QUALIFIE (e)

UN (e) EMPLOYE (e) DE BUREAU DEBUTANT (e)

UN (e) APPRENTI (e) DE COMMERCE

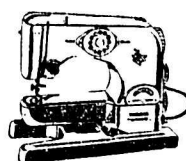
- Place stable - Travail varié.
- Semaine de 5 jours chaque 15 jours.
- Caisse de retraite.
- Ambiance de travail agréable.

Faire offre sous chiffre P 171972 S à Publicitas Sion.



pour son usine de Monthey quelques

Monteurs en chauffages centraux Serruriers-tuyauteurs (Rohrschlosser) Manœuvres d'atelier

Semaine de 5 jours. Caisse de pension.
Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats à CIBA S.A., Bureau d'Exploitation Monthey VS.**TURISSA**
Dès Fr. 395.-**F. ROSSI**

Av. de la Gare

MARTIGNY

Tél. : (026) 6 16 01

Vos imprimés à l'Imprimerie Moderne S.A.

TAPIS

milieu bouclé, foud gris, vert, rouge ou anthracite, 250x350 cm.

Fr. 105.-**KURTH**
Av. de Morges 9
Tél. : (021) 24 66 66
LAUSANNE**Vendeuse débutante**

demandée pour commerce d'alimentation.

Offres tél. : (027) 2 20 39, à Sion.

Depuis 50 ans nous accordons des

prêts

sans caution. Réponse rapide Petits remboursements mensuels. Discretion complète.

BANQUE PROCREDIT
FRIBOURG
Tél. (037) 26431

Bûcherons!

Nous sommes à même de vous livrer dès ce jour des

CHAINES OREGON

pour tronçonneuses à des prix imbattables pour les marques suivantes:

MAC CULLOCH

STHIL - HOMELITE - PIONEER -

Chaîne de 50-52 cm **Fr. 79.-**Chaîne de 60-62 cm **Fr. 89.-**

VEROLET FRERES

MARTIGNY - Téléphone (026) 6 02 22

GRAND MAGASIN

cherche pour le 1er mars 1963

UN GERANT

pour rayon d'alimentation

UN BOUCHER

expérimenté

Adresser offres avec certificats sous chiffre P 61-20 S à Publicitas, Sion

LA MISSION REGIONALE

A l'attention spéciale des parents et éducateurs

C'est dès jeudi, 15 novembre, que va se dérouler en cinq étapes dans notre région la tournée de conférences de l'éminent spécialiste de l'enfance, M. Li Sen Lie, engagé par la Commission de l'enfance de la Mission régionale.

Avec un orateur de cette qualité, le sujet importe peu. « La presse enfantine pour ou contre nos enfants », dit l'invitation reçue par les maîtres.

A travers le sujet, en soi déjà fort important, nous irons à la découverte aussi bien de l'âme de nos enfants sous certains de ses aspects à peine présents, que du domaine de la presse enfantine, domaine étonnant, réellement nouveau et encore en pleine expansion, domaine merveilleux, parfois ténébreux.

Tout « honnête homme » est intéressé par un exposé présenté avec compétence et amour.

Ceux qui ne devraient pas manquer, sans sérieux empêchement, le passage de M. Li Sen Lie sont les parents d'enfants en âge scolaire (6 à 14 ans), les institutrices et instituteurs, les prêtres eux-mêmes.

LIEUX ET DATES DES CONFERENCES

Jeudi, 15 novembre, 20 h. 30 : SION, Aula du Collège, sommet de l'Av. de la Gare, à droite.

Vendredi, 16 novembre, 20 h. :

CHAMOSON, Salle paroissiale.

Samedi 17 novembre, 20 h. 30 :

MONTANA-STATION, Fleurs-des-Champs.

Dimanche 18 novembre, 14 h. :

VISSOIE, Hôtel d'Anniviers.

Dimanche 18 novembre, 20 h. 30 :

SIERRE, Maison des jeunes.

C.I.

CE MATIN, OUVERTURE DU GRAND CONSEIL

SION. — Ce matin s'ouvrira la session d'automne du Grand Conseil valaisan. Sous la présidence de M. Charles Delberg les députés auront notamment à examiner au cours de ces quelques jours de débats le projet de budget de l'Etat pour 1963.

Cette dernière séance de lundi sera vraisemblablement abrégée du fait que des réunions de groupes sont prévues.

Nos lecteurs trouveront chaque jour dans notre journal le compte rendu détaillé des débats.

GHERRI-MORRO CHASSEUR!

SION. — On sait que le sympathique peintre sédunois Gherri-Morro troque volontiers ses pinceaux contre un fusil de chasse.

Hier les amis de l'artiste ont été invités à contempler un butin rare ramené du val de Tourtemagne. Gherri-Morro a réussi en effet à abattre en une demi-journée six bécassines, une bécasse et un canard.

On ne sait encore s'il a été dans un district franc ou non!

TAMBOUR BATTANT

SION FETE SES DEUX PRESIDENTS

SION. — Sion a fêté hier tambour battant ses deux nouveaux présidents, soit MM. Emile Imesch, président de la ville, et Jacques de Riedmatten, président de la bourgeoisie.

Conduite par ses tambourins, l'harmonie municipale en tenue, se rendit en cortège de la place de la Planta à l'Hôtel de Ville.

C'est là que M. Titzé adressa un mot de félicitations aux deux nouveaux présidents. L'harmonie exécuta alors sous la conduite de son nouveau directeur plusieurs morceaux de circonstance ponctués d'applaudissements.

M. Imesch remercia chaleureusement l'harmonie et invita les musiciens à partager le verre de l'amitié.

Plusieurs conseillers municipaux étaient présents dont M. Biderbost, nouveau membre du Conseil.

M. Roger Bonvin, conseiller fédéral, honora de sa présence cette sympathique manifestation.

LES COMPAGNS DE BORDEAUX ONT MELE SOUVENIRS ET MUSCAT

SUITE DE LA PREMIERE PAGE

Plusieurs personnalités étaient présentes dont M. Maurice d'Allèves, préfet, Alexandre Thier, juge de commune, Albert Biollaz, député, Alfred Kramer, conseiller et plusieurs autres plus importantes encore!

On mêla au muscat, servi en channe, les souvenirs de France, à commencer par ceux se rattachant à Amédée, l'impayable concierge du Maestric!

Puis à l'heure de « l'Altesse » et de la « Petite Arvine ». Les meilleures histoires enjambèrent les tables : les dernières farces du Dr Moret, les exploits de Gherri-Morro dans les districts francs, les aventures du préfet d'Allèves en Amérique où seul à bord de son avion, il devait suivre les aurores pour ne point s'égarer!

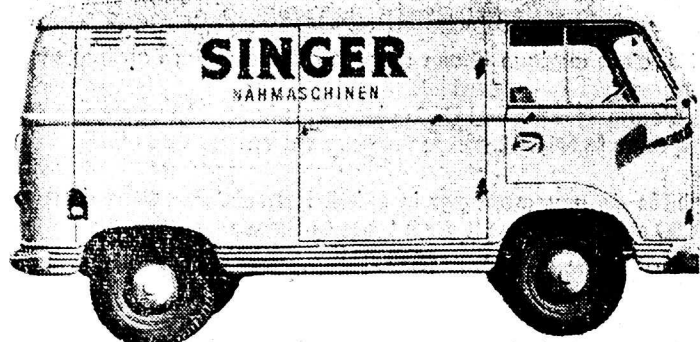
On prêta même au Dr Thier l'intention d'engager son ami Nixon comme professeur d'anglais à l'Institut de commerce... à la suite des derniers résultats des élections américaines!

Bref une journée lumineuse en tout point, riche en souvenirs, dans ce décor d'arrière-saison où novembre avait accroché la rouille des temps perdus!

Pascal Thurru

Le Service à la clientèle...

chez Singer, s'écrit en majuscules. Nous possédons la plus vaste organisation de Service à la Clientèle. Vous pouvez compter sur nous! Nous sommes toujours à votre disposition pour tout renseignement, instruction ou service quelconque.

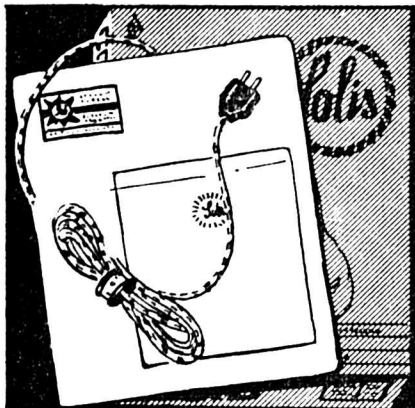
**SINGER**

Demandez, sans engagement, des prospectus ou une démonstration à votre magasin Singer le plus proche:

COMPAGNIE DES MACHINES A COUDRE SINGER SA
Martigny Avenue de la Gare Tél. 6 19 77
Sion M. F. Rudaz, Avenue Tourbillon 82 Tél. (027) 2 33 94

Radio-Art

B. MUHLEMATTER
TELEVISION
 Rue des Mayennets - Sion
 Tél. 2 22 53

**Coussin chauffant
 SOLIS, Mod. 217/218**


Chauffage rapide - 4 degrés de chaleur, avec degré économique 1/2 pour emploi de longue durée - imperméable incorporé, utilisable pour compresses humides - 3m de cordon et fiche - déparasité radio et télévision
 No 217 25 x 35 cm Fr. 44.-
 No 218 30 x 40 cm Fr. 48.-
 dans les magasins spécialisés

Solis

ANTIQUITES

Spécialité de meubles rustiques valaisans.
 Michel Sauthier, meubles, rue des Tanneries 1, Sion.
 Tél. : (027) 2 25 26.

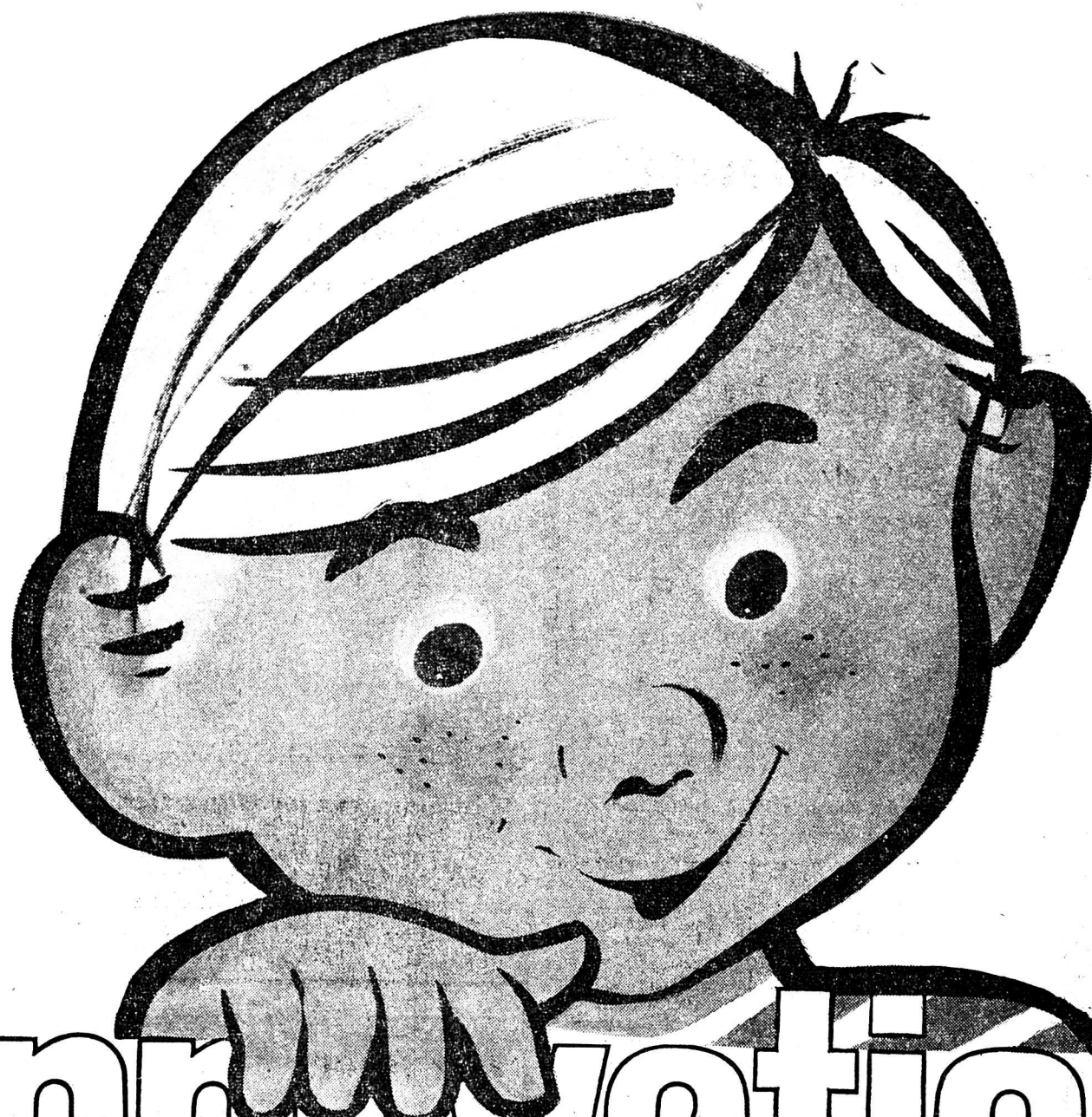
Demandez

notre excellent bœuf salé et fumé
 O. Neuenchwander S.A.,
 17, avenue du Mail, Genève,
 Téléphone (022) 24 19 94.



Gérondet
 SION

habille tout le monde



innovation

Le Paradis des jouets a ouvert ses portes

Dernières nouveautés et jouets traditionnels
 donnent rendez-vous à la jeunesse
 dans un cadre féerique
 qui annonce les prochaines fêtes de fin d'année

Le Carrousel tournera au sein de notre rayon, du 12 au 24 novembre, au profit des bonnes œuvres de la région.

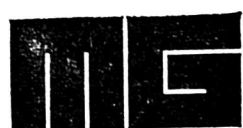
Grands Magasins
A L'INNOVATION
 tél. (026) 618 55 MARTIGNY

Goût
 Prix
 Choix
 Qualité
 Service

les bons **vèGé** un cadeau pour vous

pour un intérieur pratique...

Coopérative du Meuble



75, rue de Genève

Lausanne

(à côté Ecole des Métiers)
 tél. 021/25 74 22



Bon:

- pour un conseil sans engagement
 ou pour l'envoi sans frais de notre portefeuille de prospectus

Nom: _____

Rue: _____

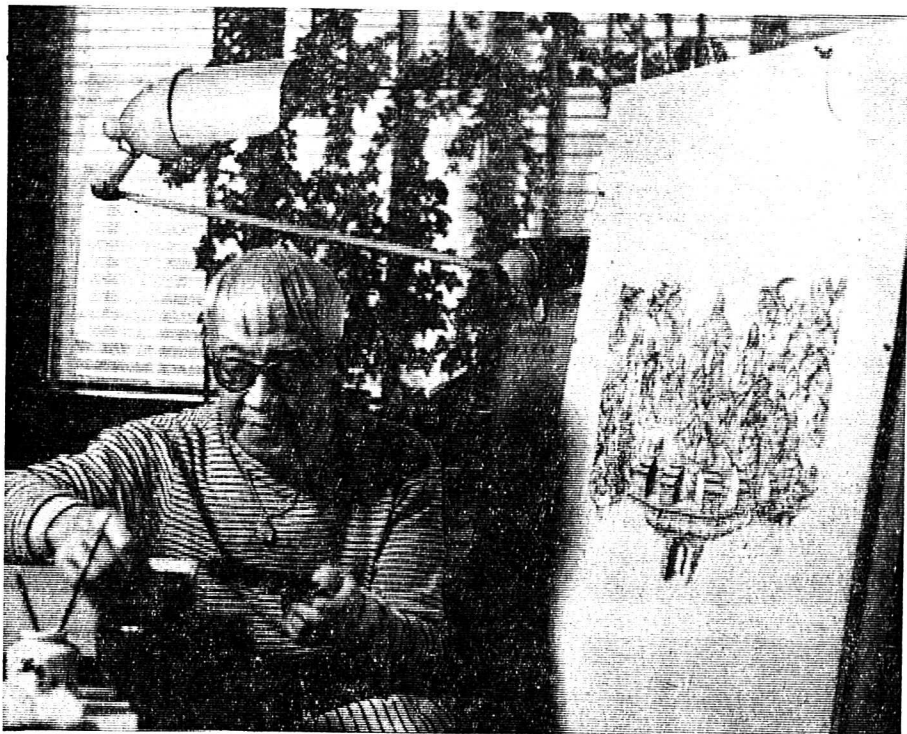
Lieu: _____

Tél.: _____

Je m'intéresse à _____

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

Le livre de l'Apocalypse



Fuyita, l'un des sept peintres de l'Apocalypse, travaille ici à sa troisième illustration: «Le ciel et l'enfer».

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

un pèlerin que Joseph Foret a entrepris de parcourir les pays d'Europe, en constituant cette Apocalypse avec l'optique d'aujourd'hui, avec une vision exacte des choses, sentant comment le monde se laisse acculer dans l'impasse, et cela à cause de son aveuglement.

L'apôtre Jean, au sommet de l'île de Pathmos, devait remplir une des missions des plus graves, lorsque l'Aigle de cette île fit son apparition dans le ciel.

«J'entendis un Aigle volant au zénith et criant d'une voix puissante: «Malheur, malheur, malheur aux habitants de la terre, lorsque retentira la voix des dernières trompettes, que les trois anges vont faire sonner!»

Désirant, au plus profond de son cœur, laisser à l'humanité un grand témoignage de la vision de notre temps, Joseph Foret le voulait beau, puissant, inaltérable. C'est pour cette raison qu'il n'a pas reculé devant les plus grands sacrifices. Il n'a pas craint de s'attaquer à un travail gigantesque en rassemblant autour de lui de grands artistes, écrivains, artistes, dans un esprit de confiance.

LE FILM EN COULEURS

Bien mieux que toute description sur l'ensemble de l'œuvre de l'Apocalypse, Joseph Foret, toujours la caméra en bandoulière, parcourut toute l'Europe. Il revint de ce long périple, chargé de pellicules en couleurs, ayant fixé toutes les séquences des travaux de tous les artistes écrivains, artisans et collabora-

teurs. Ses prises de vues des ateliers de Bernard Buffet, Salvador Dali, Léonor Fini, Léonard Foujita, Mathieu, Pierre-Yves Trémouët et Zadkine sont du plus haut intérêt.

Des peintres, il passa ensuite aux écrivains, les montrant sous tous les angles, en plein mouvement: Jean Cocteau, Jean Rostand, Daniel Rops, Ernst Jünger, E.-M. Cioran, Jean Giono, Jean Guittou, écrivain, à l'encre de Chine, leurs commentaires dans ce livre fabuleux. Fred FAY.

A 17 H.: LE VERNISSAGE

Et ce livre unique est chez nous depuis hier soir. L'exposition est placée sous le patronage de l'Association française d'action artistique à l'étranger, ministère des Affaires étrangères.

De plus, un deuxième comité de patronage a été constitué à Sion, à cette occasion, comprenant: M. Marcel Gross, président du Gouvernement valaisan, président d'honneur; la Ville de Sion, en la personne de son secrétaire, M. Serge Margelisch; l'Académie cantonale des beaux-arts du Valais, représentée par son directeur, le peintre Fred Fay; le premier quotidien du Valais, le «Nouveliste du Rhône», représenté par son directeur, M. André Luisier; les musées du Valais, représentés par M. Albert de Wolff, et la Société des amis de l'art, représentée par son président, M. Joseph de Wolff.

Le comité de patronage souhaite chaleureusement la bienvenue à M. Joseph Foret et à toute sa suite, certain de son plein succès.



Jean Cocteau (à droite) et Joseph Foret (à gauche), discutant de l'Apocalypse.



Salvador Dali modèle, à Port-Lligat (Espagne), la couverture du livre. Photos Michèle Brouetta (assistante de M. Joseph Foret)

UN LOURD CAMION... UN PRECIEUX CHARGEMENT!



L'arrivée sur territoire valaisan de la caravane contenant le fameux livre l'Apocalypse qui doit être exposé à Sion, n'est pas passée inaperçue. Notre reporter a pris cet instantané au moment où le lourd véhicule franchit le vieux pont Napoléon, à Saint-Maurice. Des motards de la police valaisanne (on voit l'un d'eux sur notre cliché) l'escortèrent jusqu'à la maison Supersaxo, où la caravane arriva dans la soirée. De nombreux automobilistes et badauds se pressaient dans l'étroite rue de Conthey, où un service impeccable avait été mis en place par la gendarmerie.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Chute dans les rochers: un mort

MARTIGNY ★ Vendredi soir, un groupe d'ouvriers électriciens employés dans une maison de Martigny, était monté à Chemin-Dessous, pour enterrer la vie de garçon d'un collègue. Joyeuse agape, s'il en fut, au cours de laquelle, pour une raison que l'on n'arrive pas à s'expliquer, l'un des convives, M. Clovis Pache, 35 ans, de Miéville, qui avait laissé sa voiture à Martigny, quitta subitement ses camarades sans donner d'explication. Ces derniers, ne le voyant pas revenir, entreprirent des recherches jusqu'à 4 heures du matin, puis rentrèrent chez eux.

Ayant eu vent de cette disparition, samedi soir seulement, M. Jean Seguin, agent de police à Vernayaz, alerta une équipe de secours munie de lanternes. Ces volontaires partirent à minuit, samedi et parcoururent la région jusqu'à 3 h. du matin, sans découvrir aucune trace du disparu. On le savait pourtant dans le secteur, puisque sa voiture stationnait toujours à Martigny.

De guerre lasse, on fit appel à un chien policier qu'on amena sur place dimanche, à 6 h. du matin. La bête suivit la piste jusqu'aux barrières des Crottes. Il n'y avait donc plus aucun doute: M. Clovis Pache avait tenté la descente de ce côté.

On redescendit et on entreprit une vaste battue par le bas, avec l'aide, cette fois, des agents de la police cantonale. Le corps de la victime, tuée sur le coup, à la suite d'une chute dans les rochers, a été retrouvé au-dessus du cimetière de Martigny, à mi-chemin entre le Belvédère et la plaine.

Ce tragique accident a jeté la consternation à Vernayaz et dans la région.

Le «Nouveliste du Rhône» prie l'épouse de la victime, ses deux enfants, ainsi que sa famille, de croire à sa sympathie et d'accepter ses sincères condoléances.

Henri Guillemin
a fait salle comble

MARTIGNY — C'était d'ailleurs prévu car jamais notre séance inaugurale de l'Université populaire n'a laissé la population indifférente. C'était prévu car depuis longtemps les Martigneraïns connaissent M. Henri Guillemin. Ils ne se lassent point de son verbe, de son aisance dans l'élocution, de son vaste savoir et cet éminent conférencier avait attiré hier, en fin d'après-midi, en la grande salle de l'Hôtel de Ville, tout le Martigny littéraire intéressé aux choses de l'esprit. Henri Guillemin, ancien attaché culturel à l'ambassade de France à Berne, nous a parlé de Victor Hugo, de ce Bizontain, poète romantique et auteur dramatique dont le génie connut son plein épanouissement dès 1870.

La poésie de Hugo exprime avec puissance une pensée largement sociale dominée par l'idée du progrès humain et une vision, apocalyptique peut-être, de l'univers.

C'est tout cela que nous a dit en termes clairs, directs, un homme dont la simplicité n'a d'égale que son grand savoir, son talent oratoire.

Violent accrochage à Riddes

RIDDÉS ★ Hier, une voiture conduite par M. Joseph Bonvin, agriculteur à Riddes, voulut bifurquer à l'intérieur de la localité pour se rendre à la rue de Villas. En amorçant une conversion sur la gauche, cette dernière fut heurtée par une auto venant de Sion, au volant de laquelle se trouvait M. Ulrich Schnyder, commerçant à Gampel. Choc violent, dégâts matériels, mais pas de blessé.

Une moto sort de la route

LA DUAY ★ Hier, en fin d'après-midi, une moto, conduite par M. Charly Tissières, de Prassurny, ayant en croupe un passager, M. Louis Duay, est sortie de la route en descendant entre La Duay et Sembrancher. Le conducteur souffre de lésions à la colonne vertébrale, tandis que le passager s'en tire avec des contusions à une lèvre. Nos bons vœux de prompt et complet rétablissement.

Décès
de Mme Léontine Michellod

LEYTRON. — Hier est décédée à l'hôpital de Martigny Mme Léontine Michellod-Rossier. La défunte avait atteint le bel âge de 83 ans. Elle était la maman de M. Jules Rossier, conseiller communal.

Mme Michellod avait été hospitalisée il y a six mois environ et supporta avec un courage admirable les souffrances qui lui furent imposées.

Elle laisse le souvenir d'une personne de bien. Alors qu'elle avait déjà passé les quatre-vingts ans on la voyait encore travailler les jardins de Leytron et de Saillon.

A la famille en deuil et plus spécialement à M. Jules Rossier, le «Nouveliste» présente ses plus sincères condoléances.

Des cheminots chez nous

MARTIGNY — Samedi et dimanche, le Syndicat du personnel administratif des CFF a tenu ses assises annuelles en notre bonne ville.

Les délégués, au nombre d'une septantaine, ont siégé dans la grande salle de l'Hôtel de Ville, samedi matin, puis ont été reçus par la municipalité au cours d'un apéritif d'honneur. Leurs travaux se sont poursuivis le lendemain, dès la première heure pour se terminer au cours de la journée.

Cette brève apparition de Confédérés d'autres cantons chez nous est un nouveau témoignage de l'attrait que notre Valais peut apporter.

Patinoire de Martigny

Lundi 12 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h., de 13 h. 30 à 16 h. et de 20 h. à 22 h.
Entraînement Monthey H.C. de 18 h. 30 à 20 h.

Mardi 13 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 16 h.
Match de Coupe valaisanne Charrat—Montana à 20 h. 30.

Mercredi 14 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h., de 13 h. 30 à 16 h. et de 20 h. à 22 h.

Judi 15 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 16 h.
Entraînement des équipes H.C. Martigny de 18 h. 30 à 22 h.

Vendredi 16 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h., de 13 h. 30 à 16 h. et de 20 h. à 22 h.

Samedi 17 novembre:
Patinage de 10 h. à 12 h., de 13 h. 30 à 16 h. et de 20 h. à 22 h.
Entraînement Salvan de 18 h. 30 à 20 h.

Dimanche 18 novembre:
Match de championnat: Genève H.C. contre Martigny à 14 h. 30.
Entraînement C.P. Charrat de 20 h. à 22 h.

UN BEAU SUCCES

M. Guy Ducrey, licencié ès-sciences politiques de l'Université de Lausanne, vient de subir avec succès les examens d'entrée au département Politique fédéral. Nous félicitons ce jeune candidat et lui souhaitons une belle et fructueuse carrière.

Sur les bords du Trient

Quand on se souvient...
avec le sourire!

SALVAN ★ «Mieux est de ris que de larmes écrire, pour ce que rire est le propre de l'homme.»

C'est ce bon François Rabelais qui disait cela et il avait bougrement raison. Deux braconniers salvanais ne l'ont pas désavoué, hier. Des braconniers qui avaient été pris en flagrant délit, voici cinq ans, dans la région de La Crettaz, avaient été condamnés, comme de bien entendu, à une amende salée.

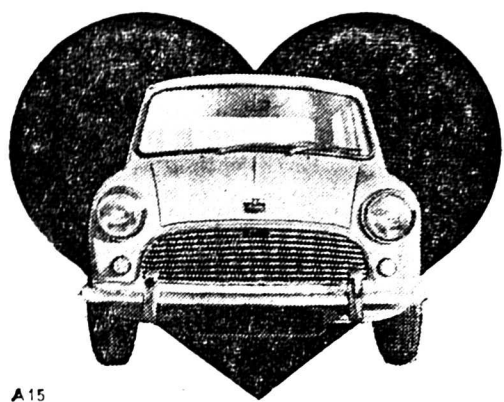
Ce qui ne les a pas empêchés, hier — pour fêter l'anniversaire — de convier l'agent qui les avait découverts, à une verre commémorative.

On vient de lire, dans ces colonnes, qu'une telle prise en faute s'est terminée par des coups de feu et a failli mal finir pour le garde, dans la région du col du Sanetsch.

Le geste des braconniers salvanais démontre, une fois de plus, que dans le val du Trient, on n'a pas la rancune solide et qu'on y pratique un humour du meilleur aloi.



100 ans
Helvetia Incendie
Saint Gall



L' AUSTIN 850 prend peu de place... si ce n'est dans votre cœur!

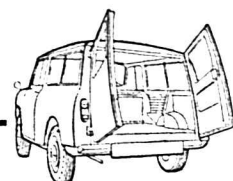
Serez-vous les derniers à avoir votre AUSTIN 850 ?

Si petite et pourtant vaste et confortable. L'AUSTIN 850, toujours fidèle, serviable et peu dépen-sière, sait se faire aimer et apprécier de ses heureux propriétaires et elle occupe dans leur cœur une place de choix...

AUSTIN 850 depuis Fr. 4970.-
AUSTIN SUPER de luxe Fr. 5650.-
AUSTIN Countryman Fr. 5990.-

...et si votre cœur bat plus vite!

AUSTIN COOPER Fr. 6890.-
(145 km/h - freins à disques)



AUSTIN 850 COUNTRYMAN.



Représentation générale pour la Suisse: Emil Frey S.A., Motorfahrzeuge, Zurich 1

Distributeur pour la Suisse romande: Cartin S.A., Lausanne et Genève

SION : GARAGE DE LA MATZE S.A.

BEX: Helbing & Cie, Garage Bellevue — COLLOMBEY: Garage de Collombey, G. Richoz — GRANGES: M. Vuistiner S.A., Garage — MARTIGNY-VILLE: Garage du Mauvoisin S.A.



STEREO - LA SALLE DE CONCERT CHEZ VOUS

avec une installation stéréophonique et des tuners stéréo FM et AM/FM

Adressez-vous à votre concessionnaire de radio ou chez SACOM RADIO - TV BIENNE (032) 3 81 21.



On cherche jeune fille

pour l'office et aider au comptoir. Entrée à convenir. S'adresser au Café de l'Arlequin. Tél.: (027) 2 15 62

A vendre Citroën ID-19 Break 1960

Station - Wagon 7 places ou 680 kilos charge utile. Belle occasion.

A. Gschwend Sion

Tél.: (027) 2 17 30

A vendre Citroën DS 19 1960

peu roulé. Très belle occasion.

A. Gschwend Sion

Tél.: (027) 2 17 30

A vendre Porsche 1600 1956

très bon état général. Radio. Prix raisonnable.

A. Gschwend, Sion

Tél.: (027) 2 17 30

A vendre Fiat 600 mod. 1958

46.000 km. Excellente occasion. Bas prix.

Tél.: (027) 2 20 28, pendant les heures de bureau.

500 TABOURETS neufs, pieds en tube, à enlever Fr. 9,50 pièce.

50 CHAISES de salle à manger, teintées noyer. Très beau modèle, Fr.: 17,50 pièce. (Port compris).

KURTH Riv. de la Morge 6 MORGES

Tél.: (021) 71 39 49

Sommelière

est cherchée pour la saison d'hiver.

Tél.: (026) 6 82 52

Jeune fille

est cherchée, pour la SAISON d'hiver, comme

AIDE

au café et au magasin. Pourboires plus gages. Tél.: (026) 6 82 52

A VENDRE une voiture automobile neuve FIAT 1500

modèle 1962. Faire offres écrites sous chiff. P 15551 S, à Publicitas, Sion.

Nous vendons pour le compte d'un client

AUTO-UNION 1000 SP

cabriolet, modèle 1962, couleur blanche, intérieur en simili rouge avec capote noire, voiture neuve jamais immatriculée, garantie d'usine. Vente sans reprise, prix catalogue Fr. 13.600.-, prix de vente Fr. 11.500.-.

Auto-Vente S.A., agence DKW Auto-Union, rue du Clos 2, Vevey. Tél. (021) 51 69 79.

A louer dans important immeuble, à l'avenue de la Gare, au centre des affaires, magnifique appartement

tout confort, de 5 pièces avec, attenant, 4 pièces aménagées comme bureau et réception (environ 100 m²). Possibilité de louer séparément.

Offres écrites sous chiffre P 15564 S, à Publicitas, Sion ou tél.: (027) 2 41 33.

Boulangerie coopérative régionale en Suisse romande engagerait au 1er décembre 1962 ou une date ultérieure à convenir

JEUNE PATISSIER

Situation d'avenir pour jeune homme capable et travailleur. Conditions de travail intéressantes, libre le samedi et le dimanche. Caisse de retraite.

Les offres de service avec prétentions de salaires et accompagnées de certificats sont à adresser jusqu'au 15 décembre 1962 sous chiffre P 2101 L à Publicitas Sion.

Entreprise de Génie Civil cherche pour entrée immédiate

employé de bureau

avec quelques années de pratique et pouvant prendre des responsabilités.

Faire offre à: Entreprise Ed. Veuillet, Génie civil, à Sion.

Salon de coiffure «RAYMONDE», Avenue du Marché 3 SIERRE

cherche

apprentie-coiffeuse

Téléphone: (027) 5 04 76 ou se présenter de préférence le soir, dès 19 heures.

On cherche

SOMMELIERE

pour la saison d'hiver. Bon gain assuré. Débutante acceptée.

Faire offres à R. MERMOD, restaurant Les Fontaines, Les Mosses.

On cherche

VEILLEUSE

diplômée ou non.

Entrée tout de suite.

S'adresser: Infirmerie de Bex.

CYNAR

L'apéritif des personnes actives

DURS D'OREILLES !

NOUVEAU Appareils auditifs nombreuses marques dès Fr. 275.-

CENTRE ACOUSTIQUE



Anc. PRO SURDIS Consultations gratuites 12, rue Pichard - LAUSANNE Tél.: (021) 23 12 26 tous les mardis de 9 à 12 h., chez F. GAILLARD, opticien, Gd-Pont SION Prendre rendez-vous au préalable.

Abonnez-vous au «NOUVELLISTE» !

Si belle cette FORD TAUNUS 17 M



Seulement Fr. 8 940.- et si solide.



DAUPHINE 1960, état de neuf. DAUPHINE 1960, parfait état. AUSTIN SPITE 1960, parfait état. BMW Coupé 1960, parfait état. COMBI 17 M 1960, parfait état. COMBI 15 M 1957, révisée. OMNIBUS VW 1958. Fourgon TAUNUS 1958 révisé. à des prix exceptionnels.

Conditions de paiement Garantie EXTRA

Garage Valaisan - Sion KASPAR Frères SION

Téléphone: (027) 2 12 71

Machines à écrire



Location-vente Demandez nos conditions

Hallenbarter SION

Tél. (027) 2 10 63

Boucherie Schweizer Rue du Rhône 5 - SION Téléphone (027) 2 16 09

Boucherie Vergères-Schweizer Martigny-Bourg Téléphone (026) 6 00 51

VIANDE SANS OS POUR BOUCHERIE

Viande hachée	le kg Fr. 4.-
Train de côte	le kg Fr. 4.40 - 4.60
Epaule - poitrine	le kg Fr. 4.80 - 5.-
Derrière pour saler 1er choix	le kg Fr. 5.80 - 6.-
Côtes fraîches ou fumées	le kg Fr. 2.- - 3.50

envoi contre remboursement. 1/2 port à partir de 5 kg. FERME JEUDI APRES-MIDI

Les aventures de TUNGS, le bon génie de la lumière



TUNGSRAM... c'est clair!

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Au Congo, ça sent la poudre !

ELISABETHVILLE, 11. — L'ONU a lancé un ultimatum à M. Tschombé pour qu'il mette fin à la sécession du Katanga. Si d'ici le 15 novembre le Katanga ne se soumet pas au Gouvernement central de Léopoldville, l'ONU prendra des sanctions, qui seront d'abord de nature économique.

Cet ultimatum a été remis à M. Tschombé vendredi par le chef des opérations de l'ONU au Congo, M. Robert Gardiner.

Les observateurs pensent que le plus la sécession se prolonge plus la position de M. Tschombé se renforce tandis que le pouvoir de M. Adoula aux prises avec des difficultés croissantes, s'épuise. De l'avis général, l'ONU n'aura plus en décembre assez de moyens financiers pour poursuivre son opération au Congo.

D'autre part, la puissance militaire du Katanga s'accroît. Les observateurs de l'ONU évaluent à 1500 le nombre de soldats blancs entraînés dans l'armée katangaise, ce qui est catégoriquement démenti par le Gouvernement de M. Tschombé. Mais les officiers de l'armée katangaise ne cachent pas que l'entraînement est accéléré et que des bombardiers et des chasseurs à réaction ont été récemment achetés.

ATTAQUE DE BOMBARDIERS KATANGAIS

D'ailleurs, le quartier général de l'ONU au Congo a annoncé dimanche soir à New York que dix bombardiers katangais ont attaqué samedi divers objectifs, notamment un hôpital, un pont

et un carrefour. Les informations en question paraissent être véridiques. Des appareils de l'ONU ont décollé pour se rendre compte de leur authenticité. Quelques victimes auraient été transportées à Senterly, dans le Kasai.

Des détails parvenus par la suite précisent que les avions katangais ont bombardé à quatre reprises un carrefour à Kaseya Lubunda et plus tard les régions de M'Bila, Kitula, Kaseya et Kabalo, dans le nord du Katanga. Dix-neuf bombes ont été lancées à M'Bila et une cinquantaine près d'un pont non loin de Kaseya Maji. D'autres bombes auraient atteint l'hôpital de Maseмба.

Aucun détail n'est donné sur les pertes et les dégâts causés par ces bombardements. Un porte-parole de l'ONU a déclaré à New York que l'on ne disposerait pas de détail avant lundi.

Washington et Cuba

WASHINGTON, 11 nov. ★ Après avoir vérifié visuellement et photographiquement, depuis jeudi soir, le chargement de sept cargos soviétiques partis de Cuba et se dirigeant vers l'U.R.S.S., les autorités américaines estiment aujourd'hui que la totalité des fusées à moyen rayon d'action, qui avaient été montées dans l'île, est maintenant en haute mer et que la première partie des engagements pris par M. Khroutchev envers le président Kennedy a été respectée.

Selon les estimations des milieux officiels américains, 40 à 42 fusées ont été démontées jusqu'à présent. Ce chiffre représente la totalité des engins offensifs connus qui avaient été installés par les Soviétiques dans des bases de lancement en territoire cubain.

ET LES BOMBARDIERS ?

Un deuxième problème existe, celui de la trentaine d'appareils de bombardement à moyen rayon d'action (type « IL-28 », qui se trouvent encore à Cuba. Les Etats-Unis, estimant que ces avions sont des armes offensives, insistent toujours sur leur retrait. Les Soviétiques laissent entendre que ces appareils sont « démodés » et indiquent qu'ils appartiennent aux Cubains. On estime, cependant, à Washington, qu'il existe de grandes chances pour que l'Union soviétique, dans une certaine mesure, accède à la demande américaine.

Panorama...

... L'affaire du « Spiegel » a profité à ce journal dont le tirage a augmenté considérablement... Par contre elle aura coûté des voix au parti du vieux chancelier allemand...

... Au Congo, cela sent encore la poudre. L'ultimatum de l'ONU au Katanga en est une preuve, comme la réplique des bombardiers katangais.

... Onze novembre en France, fête de l'armistice de 1918 (« Verdun, on ne passe pas ! »). On voudrait connaître l'opinion des anciens combattants retranchés dans... l'hexagone.

... M. Nehru continue ses déclarations patriotiques. Ah! s'il avait af-

Un douanier italien avait détourné un milliard de lires

ROME, 11. — Huit cent millions de lires au minimum, plus vraisemblablement près d'un milliard (sept millions de francs) telle est la somme qu'un haut fonctionnaire des douanes italiennes, Cesare Mastrella, en poste à Terni, petite ville industrielle de l'Ombrie, a détournée à son profit en quatre ou cinq ans.

Démâqué, il n'a rien nié, se bornant à dire : « Je n'ai plus un sou. D'ailleurs j'étais victime d'un chantage ». Le luxe dont il s'entourait prouve en tout cas que ce chantage, si chantage il y a, ne l'empêchait pas de s'attribuer une part importante des sommes détournées. Avant d'entrer à la prison de Terni, Mastrella a affirmé : « Je ne serai pas seul en prison. J'y ferai envoyer la moitié de Terni. » La police après avoir également arrêté la maîtresse de Mastrella, cherche actuellement ses complices et manifeste quelque inquiétude sur l'ampleur de ce scandale.

L'Inde ne reculera devant aucun sacrifice...

...en tout cas pas devant celui qui consiste à demander des armes à droite et à gauche !

LA NOUVELLE-DELHI, 11 — « NOUS DEVONS ETRE PREPARES A TOUT », MEME AU BOMBARDEMENT DE NOS VILLES, A COMPRIS LA NOUVELLE-DELHI, A DECLARE DIMANCHE M. NEHRU AU COURS DE LA SECONDE REUNION PUBLIQUE A LAQUELLE IL ASSISTAIT DEPUIS 48 HEURES DANS LA CAPITALE INDIENNE.

L'Inde, a-t-il souligné, ne compromettra jamais son honneur et n'abandonnera jamais son indépendance, quelles que puissent être les conséquences de cette attitude. Néanmoins, a ajouté le chef du gouvernement, malgré l'actuel conflit des frontières, l'Inde n'a pas l'intention de renoncer à sa politique de non-alignement.

Les amis de l'Inde, y compris les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, « nous donnent et continueront à nous donner des armes », a poursuivi M. Nehru, ajoutant qu'il avait la ferme espoir que l'Union soviétique remplirait également ses engagements à l'égard de l'Inde, tant en ce qui concerne la fourniture de « Migs » à réaction que la construction d'une usine de montage de ces avions en Inde.

Evoquant la situation militaire, le premier ministre a déclaré : « Nous devons choisir nous-mêmes le terrain sur lequel nous nous battons. Ce serait de

la folie que d'engager le combat sur le terrain choisi par les Chinois. »

En un point du Ladakh, a affirmé M. Nehru, des combats se sont déroulés par une température de 23 degrés au-dessous de zéro.

Les Chinois, a-t-il dit, utilisent des troupes familiarisées avec les tactiques de la guerrilla.

Après avoir précisé que les Chinois renforçaient leurs unités dans la zone frontière du nord-est (Nefa) et dans le Ladakh, le premier ministre s'est déclaré convaincu de la supériorité du soldat indien sur le chinois et même sur ceux de bien d'autres pays.

VOL DE PERLES. — Un lot de perles japonaises évalué à un million de dollars (452 millions de francs) a été volé l'autre nuit dans une chambre d'hôtel de Fort Worth au Texas.

FUITE A L'OUEST. — Deux policiers populaires ont pu s'enfuir en Allemagne occidentale près de Helmstedt. Ils ont rampé sous les barbelés et ont pu éviter les mines, dont ils connaissaient les emplacements.

Le parti d'Adenauer paie l'affaire du « Spiegel »

FRANCFORT, 12. — Les élections pour le renouvellement de la Diète du Land de Hesse se sont déroulées dimanche. Les quelques 3 450 000 inscrits étaient appelés à élire 96 députés à la cinquième Diète depuis 1947. Les sociaux-démocrates (S.P.D.) alliés au bloc des réfugiés (G.B.B.H.E.) étaient jusqu'à présent au pouvoir. Ce scrutin était fort important car il donne une physionomie de l'électorat allemand.

On note un gain des sociaux-démocrates, qui ont fait porter leur campagne notamment sur l'affaire de l'hebdomadaire « Der Spiegel », accusant le

Gouvernement du chancelier Adenauer de menacer la liberté de la presse. Les libéraux ont également bénéficié de l'affaire, tandis que le vaincu de cette élection est le parti du chancelier Adenauer, les démocrates-chrétiens.

Voici les résultats officiels de ces élections :

SPD : 51 sièges contre 48 (sociaux démocrates) 50,9% contre 46,9%
CDU : 28 sièges contre 32 (chrétiens démocrates) 28,8% contre 32%
FDP : 11 sièges contre 9 (libéraux démocrates) 11,4% contre 9,5%
BHE : 6 sièges contre 7 (parti des réfugiés) 6,3% contre 7,4%
DFU : 0 siège (extrême gauche).

AU CONCILE

ROMA, 10 — La seizième congrégation générale du Concile s'est déroulée samedi 10 novembre.

Vingt-et-un orateurs ont tout d'abord été entendus sur le chapitre IV du schéma concernant la liturgie, c'est-à-dire sur le bréviaire. Certains pères, évoquant la question de la révision du bréviaire, se sont prononcés pour l'adoption d'une nouvelle traduction des psaumes, faite dans un latin plus facile.

Puis le Concile a alors abordé la discussion en bloc des quatre derniers chapitres : année liturgique — objets du culte — musique religieuse — art liturgique.

Chez les planteurs de tabac

CHIASSO ★ La 16e assemblée des délégués de la Fédération suisse des associations de planteurs de tabac (FAPTA) a été ouverte à Chiasso, dans une atmosphère de deuil. On venait d'annoncer la mort de M. Huter et de son épouse, décédés la veille, dans un accident de la circulation, tandis qu'ils se rendaient au Tessin pour prendre part à l'assemblée. M. Huter, directeur du Centre de recherches sur le tabac de la SOTA, devait y faire un exposé.

En signe de deuil, la Fédération a annulé toutes les manifestations récréatives organisées pour l'après-midi et la soirée. Le président, M. Bernardo Caverzasio, a présenté son rapport sur l'activité de 1961. La production de tabac est élevée à 1 182 707 kilos pour une valeur totale de 6 668 596 francs. L'évolution de la production indigène n'a pas été extrêmement favorable, si l'on considère qu'il y a 20 ans, en 1939, on avait récolté 12 999 quintaux pour un total de 2 021 000 francs. Pourtant, la production de 1961 pourrait être qualifiée de très bonne si le nombre des planteurs et celui des surfaces ne subissaient pas un brusque et massif recul.

Acquittement

SAMEDI soir, les jurés de Liège sont donc acquittés les cinq accusés de l'affaire Vandeput. Les avocats avaient achevé leurs plaidoiries, l'avocat général avait répliqué demandant que la société soit protégée et s'engageant à solliciter le droit de grâce du roi.

UNE ATMOSPHERE LOURDE

Une atmosphère lourde avait alors pesé dans la salle. Le président lui-même était très pâle et il se passa un long moment avant qu'il ne demande aux accusés s'ils ont quelque chose à ajouter. Les trois femmes sanglotaient. M. Vandeput et le docteur Casters étaient aussi pâles que le président. C'est dans un murmure que chacun déclara à son tour qu'il n'avait rien à ajouter.

Le président lut alors les questions auxquelles le jury aurait à répondre et, à 16 h. 50, les douze jurés se retirèrent pour délibérer sur la culpabilité.

ONZE « NON »

Peu après son retour dans la salle d'audience, le jury donna lecture des réponses aux questions.

Il avait à répondre à onze questions. Au premier « non », celui qui entraînait les dix autres, il y eut des cris ; au second, des applaudissements. Puis, à nouveau, ce fut presque le silence, jusqu'à la fin. Tout cela fut très long, mais un immense soulagement envahissait la foule au fur et à mesure que le président du jury annonçait les réponses.

Lorsque celui-ci eut achevé sa lecture, les cris s'ajoutèrent aux trépignements, les hurrahs aux bravos. De la salle, pleine à craquer, s'éleva un immense hurlement qui, s'échappant par les fenêtres ouvertes, parvint à la foule qui n'avait cessé de se faire plus nombreuse au-dehors et celle-ci commença aussitôt à scander le nom de celui qui était devenu son héros, celui du docteur Casters.

COLONIE ITALIENNE DE SION

Bénédictio de la bannière tricolore

SION. — Hier, la colonie italienne était en fête. Celle-ci débuta par une messe célébrée par le padre Romano Pallastrelli, ancien missionnaire des Italiens de Sion. Après la bénédiction du drapeau, les participants et invités se rendirent en cortège de l'église de Valère jusqu'au local de la colonie.

Avant le vermouth traditionnel, M. Odoardo Plinio Masini, vice-consul d'Italie, toujours alerte et plein d'esprit, souligna combien il était nécessaire de vivre en bonne harmonie avec la sympathique population valaisanne et séduisante, ce qui n'empêche nullement de penser « italien ». Sourires bienveillants de l'assistance, laquelle était venue nombreuse. Il parla des bons rapports que l'Italie tient à cœur de conserver. De citer ensuite en exemple M. Adolphe Blanc, chef de service de l'Office des étrangers, toujours aimable et correcte dans les questions touchant les affaires des saisonniers. Ceci dit en passant, M. O. P. Masini rappela aux Italiens la signification des trois couleurs de la nouvelle bannière, le rouge symbolisant la foi, le blanc la vie exemplaire et le vert l'espérance et tout l'avenir de l'Italie, paroles qui furent longuement applaudies.

Puis après avoir salué la présence des autorités du pays représentées par M. Adolphe Blanc pour le canton et M. B. de Torrenté, conseiller communal puis la presse, par le président de l'Association de la presse valaisanne, M. Mansini releva la présence d'un vieil ami de l'Italie, M. Fred Fay, Dr de l'Académie de Sion qui entretient depuis douze ans les meilleurs rapports avec l'Académie de Venise, marraine des Beaux-Arts de Sion, grâce à l'amitié indéfectible du Dr Giuseppe De Logu, directeur de l'école de Venise.

Le vice-consul dit également combien était touchée la colonie italienne



La bannière tricolore de la colonie italienne de Sion

par le départ pour Lausanne du padre Romano Pallastrelli, son successeur, le padre Battaglia, ancien professeur du Lycée catholique de Rome, a pris la succession et semble être déjà bien acclimaté en la ville de Sion. Nul doute, que le padre Battaglia saura conquérir tous les cœurs des Italiens et ceux des Séduois, comme son prédécesseur. Un autre départ regretté, celui de M. Bonvin, nommé conseiller fédéral et que M. Masini en profite pour féliciter.

Mais vint le moment grave et fort agréable pour le Dr Enrico Borra, architecte, bras droit du bureau d'architecture séduois Jean Cagna. Le président de la République italienne, M. Segni, avait en effet chargé M. Masini, vice-consul d'Italie, de décerner au nom de la République la Croix de l'Ordre des Chevaliers d'Italie (ordre qui date de l'époque des chevaliers de Rhodes, de la maison de la langue d'Italie). M. Enrico Borra est, si nous ne nous abusons, le premier citoyen italien sur terre valaisanne, auquel échoit cette haute distinction. Aussi, le sympathique architecte, malgré les longues références de M. Masini fut visiblement confus de cette belle surprise, en partageant ses mérites avec l'assistance qui tint à l'applaudir avec chaleur. Qu'il soit dit en passant, que M. E. Borra est licencié du Poly de Turin, avec le titre de docteur et plusieurs fois lauréat.

Toute cette partie oratoire fut magistralement conduite par le dévoué secrétaire de la colonie italienne, M. Nino Ferrari, bras droit du bureau d'architecture de M. F. Membre.

Admirateur du poète Carducci, disciple descendant de Garibaldi, M. N. Ferrari évoqua les journées héroïques de l'expédition des « Mille », la vie du Risorgimento en 1860, année de la fondation du drapeau tricolore, rouge, blanc, vert. Son épouse, Mme Ferrari fut nommée marraine de cette belle

bannière qui sort d'une manufacture de drapeaux de Bologne.

Pour couronner cette partie, toute empreinte d'un esprit de bon aloi, les participants invités furent conviés à un excellent déjeuner, servi impeccablement à l'Hôtel Continental, où M. Bernard de Torrenté exprima encore toute sa gratitude au nom de la ville de Sion, apportant ses meilleurs messages.

Journée réussie en tout point où la colonie italienne doit être louée pour les talents des organisateurs.

Italo Philos.

Nouvelles du Haut-Valais

GLIS — Pendant que l'Association valaisanne de la société suisse de gymnastique siègeait à La Soute, les délégués de la Fédération catholique valaisanne étaient convoqués en assemblée générale sous la présidence de M. Ferdinand Summermatter, juge-instructeur du district de Viège. Prisent part à cette importante réunion dans la nouvelle salle de conférence du bâtiment scolaire, MM. Alfred Escher, président de la municipalité et député, Dr Joseph Ruppen, député, Joseph Karlen, de Viège ainsi que les rvd. curé Albrecht, de Munster et le vicaire Lauber, de Glis. Après l'office célébré à l'église paroissiale, les délégués assistèrent à un grand banquet à l'Hôtel Terminus où la société de musique, sous la direction de M. Zahner, donna encore un concert de choix avant que tout le monde se rende à la salle pour assister aux délibérations fructueuses et empreintes du meilleur esprit sportif.

Assemblée importante

BRIGUE — Sous la présidence de M. Marc In-Albon, président d'Esgerberg, se tint hier l'assemblée des délégués des fanfares du district de Brigue. Ceux-ci firent la fête de musique 1963 au 12 mai, à Brigue.



Le Dr Enrico Borra